

Cyfrowy aparat fotograficzny

# FE-130/X-720/X-740 FE-140/X-725

Instrukcja obsługi

Szczegółowo opisuje wszystkie funkcje, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości aparatu fotograficznego.

PL



- Dziękujemy za zakup cyfrowego aparatu fotograficznego firmy Olympus. W celu optymalnego wykorzystania funkcji i zapewnienia długiego okresu eksploatacji nowego aparatu, przed rozpoczęciem korzystania z niego prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi, by mogła służyć pomocą w trakcie użytkowania aparatu.
- Przed przystąpieniem do wykonywania ważnych zdjęć zalecamy wykonanie śerii zdjęć próbnych, aby lepiej zapoznać się z aparatem.
- Ze względu na stałe udoskonalanie produktów, firma Olympus zastrzega sobie prawo do uaktualniania i modyfikowania informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Zamieszczone w niniejszej instrukcji widoki ekranu LCD oraz ilustracje przedstawiające aparat mogą różnić się od rzeczywistego produktu. Dla potrzeb niniejszej instrukcji wykorzystano ilustracje powstałe na podstawie modelu FE-130 / X-720 / X-740.

## Spis treści

	Podstawowe operacje	str. 3	Przetestuj funkcje przycisków aparatu,
1	Operacje wykonywane przy	otr 0	je w aparacie.
		str. 9	
2	Operacje wykonywane przy użyciu menu	str. 14	Zapoznaj się z wszystkimi informacjami na temat menu, od podstawowych operacji po zawansowane funkcje każdego menu oraz ich różne ustawienia.
3	Drukowanie zdjęć	str. 24	Naucz się drukować wykonane zdjęcia.
4	Podłączanie aparatu do komputera	str. 30	Naucz się przenosić zdjęcia do komputera i zapisywać je w pamięci.
5	Poznaj lepiej swój aparat	str. 40	Dowiedz się więcej o aparacie i znajdź odpowiedzi na pytania dotyczące wykonywania poszczególnych operacji.
6	Informacje dodatkowe	str. 49	Zapoznaj się z wygodnymi funkcjami, zasadami bezpieczeństwa i sposobami bardziej sprawnego wykorzystywania Twojego aparatu.
7	Dodatek	str. 54	



#### Rozpakowanie zawartości opakowania



Elementy nie pokazane na rysunku: Rozszerzona instrukcja obsługi (CD-ROM), instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja), karta gwarancyjna. Zawartość opakowania może różnić się w zależności od regionu, w którym dokonano zakupu.

 Korzystaj z niej, jeżeli podłączasz aparat do opcjonalnej drukarki obsługującej system ImageLink.

#### a. Przymocuj pasek



· Zaciągnij mocno pasek, aby nie obluzował się.

b. Umieść baterię



#### c. Ustaw datę i godzinę

- Ustaw przełącznik wyboru trybu pracy w położeniu AUTO, Przycisk POWER (zasilanie) Tarcza a następnie naciśnij przycisk POWER, aby włączyć aparat. wyboru
- 2 Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić menu główne i wybierz [SETUP] > [] przy pomocy klawiszy strzałek (Δ/∇/⊄/▷).
- Ustaw »Date format«, »Y«, »M«, »D«, »hour« i »minute« zgodnie z instrukcją obsługi.



Klawisze strzałek ( $\Delta/\nabla/\langle / \rangle$ )



#### Wykonywanie zdjęć





#### b. Ostrość

c. Wykonaj zdjęcie.
Naciśnij do końca spust migawki,

aby wykonać zdjęcie.

- Korzystając z monitora skieruj wskazanie pola AF na fotografowany obiekt.
- Zielona lampka



Pole celownika

2 Naciśnij do połowy przycisk migawki, aby zablokować ustawienie ostrości.

Zielona lampka oznacza zablokowanie ostrości.

(Wciśnięty do końca)



Przycisk migawki

- Wykonane zdjęcia będą zapisywane w pamięci wewnętrznej.
- Jeżeli do aparatu jest włożona opcjonalna karta xD-Picture (zwana dalej »kartą«), zdjęcia będą zapisywane na karcie.

Dźwignia zoomu

Nastepne zdjecie

#### a. Naciśnij przycisk 🕨.

 Na monitorze wyświetlane jest ostatnio wykonane zdjęcie.
 Przycisk

#### b. Obejrzyj zdjęcie

- Pociągaj dźwigienkę w kierunku T, aby stopniowo powiększać obraz – nawet 10-krotnie w stosunku do jego pierwotnego rozmiaru, albo popychaj dźwigienkę w kierunku W, aby zmniejszać obraz.
- Naciśnij (k), aby wrócić do oryginalnej wielkości obrazu.
- Naciskaj △/▽/⊲/▷, aby przewijać obraz.

Aby powrócić do trybu fotografowania, naciśnij przycisk 🗖.

Klawisze strzałek

ΌΚ

Poprz. zdjecie

#### c. Kasowanie zdjęcia



Wyświetl zdjęcie, które chcesz skasować.



Wybierz [YES] i naciśnij ()
 Zdjęcie zostało trwale skasowane.

#### Przenoszenie zdjęć

Naciśnii przycisk <sup>(</sup>/<sub>2</sub>).

#### a. Zainstaluj oprogramowanie

 Włóż płytę CD-ROM programu OLYMPUS Master do napędu.
 Windows: Kliknij przycisk »OLYMPUS Master«.

Macintosh: Podwójnie kliknij ikonę »Installer«.

Ostępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

tree Incore	\$12 km 7
OLYMPUS Master	
Place Red Fee	Anno an anna an Anna Martin an Anna an Anna Anna Anna an Anna Anna Anna
1.01.000	1.20

#### b. Podłącz aparat do komputera

Połącz aparat z komputerem przy użyciu kabla USB (dostarczonego).

Monitor włączy się automatycznie.



Wybierz [PC] na monitorze, a następnie naciśnij .
 Twój komputer rozpozna aparat jako wymienny nośnik pamieci.



#### c. Przenieś zdjęcia do komputera

- Przy podłączonym do komputera aparacie otwórz aplikację OLYMPUS Master.
  - · Zostanie wyświetlone okno [Transfer Images].
- Wybierz zdjęcia, które chcesz przenieść, a następnie kliknij przycisk [Transfer Images].

Jeżeli okno [Transfer Images] nie zostało wyświetlone automatycznie:

- a. Kliknij ikonę »Transfer Images« w menu ——— głównym aplikacji OLYMPUS Master.
- b. Kliknij ikonę »From Camera«.

#### Okno [Transfer Images]

- A ( M.1			
222222	831	2	
- 68 日本		8 -	-
11 日間 12	100		
	(10)	- (	A
			T

Przycisk [Transfer Images]

#### ? wskazówki

 Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z oprogramowania OLYMPUS Master, zapoznaj się z (elektroniczną) instrukcją obsługi w folderze aplikacji OLYMPUS Master na twardym dysku Twojego komputera. Dodatkowe informacje uzyskasz w »Pomocy« aplikacji OLYMPUS Master.

Пā

## Operacje wykonywane przy użyciu przycisków



#### Przycisk POWER

Właczanie Aparat właczy się w trybie fotografowania. zasilania:

- Włacza się monitor
- Wvsuwa sie obiektvw

#### 2 Spust migawki

#### Wvkonvwanie zdieć

Ustaw tarcze wyboru trybu fotografowania na 🛺 🖓, 🏠, 🏠, 🏠, 🦄, 🚷, SCN i lekko wciśnij spust migawki (do połowy). Zielona lampka świeci sie, gdy ostrość i ekspozycja sa zablokowane (blokada ostrości). Naciśnii teraz (do końca) spust migawki, aby wykonać zdiecie.

#### Blokowanie ustawienia ostrości i komponowanie zdiecia (blokada ostrości)

Skomponuj zdjecie przy zablokowanej ostrości, a następnie naciśnij do końca spust migawki, aby wykonać zdjęcie.

 Gdv miga zielona lampka, oznacza to, że ostrość nie jest prawidłowo ustawiona. Spróbuj ponownie zablokować ustawienie ostrości.

#### Nagrywanie sekwencii wideo

Ustaw tarcze wyboru trybu fotografowania na 📯 i naciśnii spust

migawki do końca, aby rozpoczać nagrywanie. W celu zatrzymania nagrywania naciśnii ponownie przycisk migawki.

#### ❸ Przycisk ► (odtwarzanie)

Aparat przełącza się w tryb odtwarzania. Na ekranie wyświetlone zostanie ostatnie wykonane zdiecie.

- Naciskaj klawisze strzałek, aby przeglądać inne zdjęcia.
- Użyj dźwigienki zoomu, aby przechodzić miedzy trybami wyświetlania całych zdjeć, wyświetlania indeksu ikon i kalendarza.

■ MOVIE PLAY Odtwarzanie sekwencji wideo« (str. 18)

Po naciśnieciu przycisku 
przy wyłaczonym aparacie aparat zostanie właczony w trybie odtwarzania. Po ponownym naciśnieciu tego przycisku aparat zostanie wyłaczony.

Przycisk n (fotografowanie)

Przechodzenie do trybu fotografowania

Przechodzenie do trybu odtwarzania / Włączanie i wyłączanie aparatu

Aparat przełacza sie w tryb fotografowania.

Zielona lampka

Właczanie i wyłaczanie aparatu



Wykonywanie zdiecia

#### **G** Tarcza wyboru trybu fotografowania

Przełączanie trybu fotografowania

Ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania na żądany tryb.

Tryb fotografowania



#### AUTO Wykonywanie zdjęć

Aparat określa optymalne ustawienia i wykonuje zdjęcie.

## A, A, A, K, SCN Wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej aktualnej sytuacji

Ekran wyboru scenerii zawiera przykładowe obrazy i tryb fotografowania najlepiej odpowiadający poszczególnym sceneriom.

#### Wybieranie innej scenerii

Istnieją dwa sposoby wybierania innej scenerii.

- Ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania na SCN, a następnie naciśnij przycisk MENU, aby wybrać [SCN] i inną scenerię.
- Przejście do innej scenerii spowoduje zmianę większości ustawień na wartości domyślne.



SCN (sceneria) Wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji« (str. 17)

#### ((¶)) Wykonywanie zdjęć z wykorzystaniem funkcji redukcja zamazań obrazu

Ta funkcja zmniejsza rozmazanie wywołane ruchem obiektu lub aparatu podczas wykonywania zdjęcia.

#### 🍄 Nagrywanie sekwencji wideo

Aparat przełącza się w tryb nagrywania sekwencji wideo. Rejestrowanie dźwięku nie jest możliwe.



Podczas nagrywania sekwencji wideo ten wskaźnik świeci się czerwonym światłem.

Na monitorze wyświetlany jest pozostający czas nagrywania. Gdy pozostający czas nagrywania wyniesie 0, nagrywanie zakończy się automatycznie.

#### GUIDE Korzystanie z asystenta przy ustawianiu funkcji

Możesz ustawiać żądane ustawienia przy pomocy asystenta wyświetlanego na monitorze.

- Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić ponownie asystenta.
- Jeżeli zmieniasz ustawienia aparatu albo odtwarzasz obrazy bez pomocy asystenta, ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania w położenie inne niż GUIDE, aby wyłączyć najpierw funkcję asystenta.
- Po naciśnięciu przycisku MENU albo zmianie ustawienia tarczy wyboru trybu fotografowania, wcześniejsze ustawienie asystenta wróci do wartości domyślnej.



Zmniejsza i zwiększa wielkość obrazu podczas fotografowania / odtwarzania całych zdjęć

#### Tryb fotografowania: Przybliżanie obiektu zoomem

Zdjęcia szerokokątne: Popchnij dźwigienkę zoomu w kierunku **W**.





Zdjęcia w zbliżeniu: Pociągnij dźwigienkę zoomu w kierunku **T**.

Powiększanie przy pomocy funkcji zoomu optycznego: 3x Tryb odtwarzania: Przełączanie funkcji przeglądania zdjęć.





#### Przycisk MENU

Wyświetla na monitorze menu główne.

#### **3** Klawisze strzałek ( $\triangle / \nabla / \triangleleft / \triangleright$ )

Klawisze strzałek służą do wybierania zdjęć przeznaczonych do wyświetlenia oraz punktów menu.

**9** Przycisk **•** 

Naciskaj je, aby wybierać wartości ustawień.

#### O Przycisk ∆

Naciśnij ⊿⊠ w trybie fotografowania. Naciśnij ⊄ / ▷ w celu wyregulowania obrazu, a następnie naciśnij ⊛. ▷: Regulacja w kierunku [+]. ⊲: Regulacja w kierunku [–].

#### Zmiana jasności obrazu

Wyświetla menu główne



Ÿ

Wykonywanie zdjęć z małej odległości

Naciskaj przycisk ላ 🖏 w trybie fotografowania. Naciśnij 🔍, aby ustawić funkcję.

Tryb makro	Ten tryb umożliwia wykonywanie zdjęć obiektu w zakresie 10 cm (przeważnie przybliżenie) do 60 cm (przeważnie widok teleskopowy).
st Tryb super makro	Tryb ten umożliwia wykonywanie zdjęć z odległości nawet 5 cm cala od obiektu.

#### 

#### Fotografowanie w trybie samowyzwalacza

Naciskaj przycisk  $\nabla$  w trybie fotografowania. Naciśnij  $\infty$ , aby ustawić funkcję.

છં ON	Po dokonaniu ustawienia funkcji naciśnij spust migawki do końca.
స్ర OFF	Anulowanie funkcji samowyzwalacza.

 Lampa samowyzwalacza świeci się przez mniej więcej 10 sekund, a następnie miga przez mniej więcej 2 sekundy, po czym jest wykonywane zdjęcie.

- Aby anulować wybór trybu samowyzwalacza, naciśnij マ.
- Tryb samowyzwalacza jest automatycznie wyłączany na czas jednego zdjęcia.

#### 

AUTO (błysk automatyczny)		Lampa błyskowa wyzwalana jest automatycznie w warunkach słabego lub tylnego oświetlenia.	
0	Błysk z redukcją efektu czerwonych oczu	Funkcja ta generuje przedbłyski mające na celu redukcję efektu czerwonych oczu.	
4	Błysk dopełniający	Lampa błyskowa wyzwalana jest zawsze, niezależnie od warunków oświetleniowych.	

Wyłączenie lampy błyskowej Lampa błyskowa nie będzie działać nawet przy słabym oświetleniu.

#### 🕑 Przycisk 🟠

W trybie odtwarzania wybierz zdjęcie przeznaczone do skasowania i naciśnij przycisk 🖗.

- Po skasowaniu nie ma możliwości przywrócenia usuniętego zdjęcia. Należy więc przed skasowaniem sprawdzić każde zdjęcie, by uniknać przypadkowego usuniecia istotnych dla siebie zdjęć.
- Som Zabezpieczanie zdjęć przez skasowaniem« (str. 18)

#### Przycisk

W trybie odtwarzania wybierz zdjęcie przeznaczone do wydrukowania i naciśnij przycisk . II ™ »Drukowanie bezpośrednie (PictBridge)« (str. 24)

#### Brzycisk DISP./ Zmiana wyświetlanych informacji / Wyświetlanie przewodnika po menu

Naciśnij DISP./Q, aby zmieniać treść wyświetlacza w następującym porządku.

#### Tryb fotografowania (inny niż 🎛)

#### Tryb odtwarzania



#### Wyświetlanie przewodnika po menu

Po wybraniu punktu menu naciśnij i przytrzymaj przycisk **DISP./@**. Zwolnij przycisk **DISP./@**, aby zamknąć przewodnik po menu.

#### Kasowanie zdjęć

Drukowanie

#### Operacje wykonywane przy użyciu menu

#### Informacje na temat menu

Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić menu główne.

Punkty menu głównego zmieniają się w zależności od trybu.

 Po naciśnięciu przycisku MENU przy tarczy wyboru trybu fotografowania ustawionej na GUIDE zostanie wyświetlony ekran asystenta fotografowania.



	isetup	
1	MEMORY FORMA	۲>
2	BACKUP	>
_		> ENGLISH
	COLOR	> NORMAL
	PIXEL MAPPING	>
BAC	<>MENU 🗟	SET+ OK

Ekran po wybraniu

menu (SETUP)

 Gdy jest wybrana opcja [CAMERA MENU], [PLAYBACK MENU], [EDIT], [ERASE] lub [SETUP], jest wyświetlony ekran dodatkowych ustawień.

#### Korzystanie z menu

Użyj klawiszy strzałek i 🛞 do ustawiania punktów menu. Jako przykład objaśniony jest sposób korzystania z menu przy ustawieniu [VIDEO OUT].

Ustaw aparat na żądany tryb (tryb wykonywania zdjęć lub odtwarzania).

- W tej sekcji naciśnij przycisk , aby ustawić tryb fotografowania, i ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania na tryb inny niż tryb GUIDE.
- Menu wspólne dla każdego trybu są zachowywane nawet po zmianie trybu.

## Naciśnij przycisk **MENU**, aby wyświetlić menu główne, a następnie naciśnij ⊳ i ⊙ĸ.

Punkt [VIDEO OUT] znajduje się w menu [SETUP]. Naciśnij ▷.

#### **?** Naciśnij $\Delta / \nabla$ , aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij $\triangleright$ .

• Nie można wybierać ustawień, które są niedostępne.





```
Wskazówki ⊲/▷/∆/∇ w polu klawiszy
dotyczące strzałek
obsługi
```

# 2 Operacje wykonywane przy użyciu menu

#### **?** Naciśnij $\triangle / \nabla$ , aby wybrać ustawienie. a nastepnie naciśnii 🔍

- · Wybierz sygnał wideo [NTSC] lub [PAL] w menu [VIDEO OUT], a następnie naciśnij ().
- Punkt menu jest ustawiony, aparat wyświetla. poprzednie menu.
- Naciskaj przycisk MENU, dopóki menu nie zniknie.
- Jeżeli przycisk MENU zostanie naciśniety przed naciśnieciem (ok), ustawienie nie zostanie zmienione.

#### Menu trybu fotografowania



2 🛠

Domyślne ustawienia fabryczne są wyświetlone w kolorze szarym (
 ).

#### **CAMERA MENU**

DIGITAL ZOOM

#### OFF / ON

Zoom cyfrowy można wykorzystywać do wykonywania zdieć z bliska przy wiekszym powiekszeniu niż zoom optyczny. (Zoom optyczny + zoom cyfrowy Maks, 12x)

Biały obszar: obszar zoomu optycznego Czerwony obszar: obszar zoomu cyfrowego



Zoom cyfrowy



PANORAMA...... Tworzenie zdjęć panoramicznych

Pasek zoomu

w

60

Funkcja fotografowania panoramicznego umożliwia tworzenie obrazów panoramicznych przy użycju oprogramowania OLYMPUS Master, znajdującego się na dołaczonej do aparatu płycje CD-ROM. Do fotografowania panoramicznego jest potrzebna karta Olympus xD-Picture Card (nazywana w tej instrukcji obsługi »kartą«).

MIN ISETUP 2 NTSC BACK+ SET+ OK

(()) SCN 💬



- Następne zdjęcie jest dołączane do prawej krawedzi.
- Następne zdjęcie jest dołączane do lewej krawedzi.





- ∆: Następne zdjęcie jest dołączane do górnej krawędzi.
- V: Następne zdjęcie jest dołączane do dolnej krawędzi.

Łączenie zdjęć od lewej do prawej

Łączenie zdjęć od dołu do góry

Użyj klawiszy strzałek, żeby określić; do której krawędzi chcesz dołączać zdjęcia, a następnie skomponuj zdjęcia tak, by ich krawędzie zdjęć zachodziły na siebie. Część poprzedniego zdjęcia w miejscu łączenia z następnymi jest wycinana z kadru. Wykonując zdjęcia należy zapamiętać, jak kończy się dany kadr, aby odpowiednio nakładało się na niego kolejne zdjęcie.



W ujęciu panoramicznym może znaleźć się do 10 zdjęć. Naciśnij 🔍, aby zamknąć tryb panoramy.

#### **2** IMAGE QUALITY

#### Zmiana jakości obrazu

#### Ustawienia jakości zdjęć i ich zastosowania

Jakość obrazu / Rozmiar obrazu		Stopień kompresji	Zastosowanie
SHQ	FE-130 / X-720 / X-740 2592 x 1944 FE-140 / X-725 2816 x 2112	Niski stopień kompresji	<ul> <li>Jest to przydatne przy drukowaniu dużych zdjęć na papierze A4 (8" x 10").</li> <li>Jest to przydatne przy komputerowym przetwarzaniu obrazów, na przykład przy</li> </ul>
HQ	FE-130 / X-720 / X-740 2592 x 1944 FE-140 / X-725 2816 x 2112	Kompresja standardowa	doborze kontrastu lub korekcie efektu czerwonych oczu.
SQ1	2048 x 1536	Kompresja standardowa	<ul> <li>Jest to przydatne przy wydrukach w formacie kartki pocztowej (4" x 6").</li> <li>Jest to przydatne przy edycji komputerowej zdjęć, takiej jak na przykład obrót obrazu lub dodawanie tekstu do zdjęcia.</li> </ul>
SQ2	640 x 480	Kompresja standardowa	<ul> <li>Tryb ten jest przydatny do przesyłania zdjęć jako załączników do wiadomości e-mail.</li> </ul>

#### Jakość obrazu w sekwencjach wideo

Jakość obrazu / Rozmiar obrazu			
HQ	320 x 240		
SQ	160 x 120		

#### 8 RESET

Przywracanie ustawień domyślnych

NO / YES

Aby przywrócić fabryczne ustawienia domyślne, należy skorzystać z funkcji resetowania.

## Funkcje, których dotyczy operacja RESET oraz ich fabryczne ustawienia domyślne.

Funkcja	Fabryczne ustawienie domyślne	Patrz str.
FLASH MODE	AUTO	str. 13
*	OFF	str. 12
Z	0.0	str. 12
IMAGE QUALITY [Jakość obrazu]	HQ	str. 16
DIGITAL ZOOM	OFF	str. 15

#### SCN (Sceneria)

#### Wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji

ちょ NIGHT + PORTRAIT	/ 🎉 INDOOR	/ 🔑 CANDLE
/ 🕰 SELF PORTRAIT	/ 🦪 AVAILABLE LIGHT	/ 🚔 SUNSET
/ 👪 FIREWORKS	/ ¡Щi MUSEUM	/ 📝 BEHIND GLASS
/ 🍴 CUISINE	/ 😰 DOCUMENTS	/ 🔪 AUCTION
/ 上 BEACH	/ 🖰 SNOW	

 Ekran wyboru scenerii zawiera przykładowe obrazy i tryb fotografowania najlepiej odpowiadający poszczególnym sceneriom.

 Przejście do innej scenerii spowoduje zmianę większości ustawień na wartości domyślne.



#### Menu trybu odtwarzania



Domyślne ustawienia fabryczne są wyświetlone w kolorze szarym ( ).

● PLAYBACK MENU OT C OT C SLIDESHOW ● SLIDESHOW ● SAUENDAP
G ERASE
SEL. IMAGE, ALL ERASE
, 🗗, REDEYE FIX,
BLACK & WHITE,
SEPIA, FRAME,
IIILE, CALENDAR,
SATURATION
PRINT ORDER*1*2

<sup>1</sup> To ustawienie nie jest dostępne dla danych wideo.

\*2 Wymaga karty xD-Picture Card (opcjonalnej).

#### PLAYBACK MENU

O-n ......Zabezpieczanie zdjęć

#### OFF / ON

Chronione zdjęcia nie mogą być usunięte poprzez funkcję kasowania pojedynczych zdjęć oraz kasowania wszystkich zdjęć, lecz są usuwane razem ze wszystkimi danymi podczas operacji formatowania.

 Naciśnij ⊲/ > aby wybrać zdjęcie, a następnie naciśnij △/∇, aby uaktywnić zabezpieczenie [ON]. Możesz zabezpieczyć następne zdjęcia.





Zdjęcia wykonane aparatem trzymanym pionowo są wyświetlane w orientacji poziomej. Dzięki tej funkcji można obracać takie zdjęcia tak, aby były one wyświetlane pionowo. Nowe ustawienia kierunku zdjęć są zapisywane po wyłączeniu zasilania.

Zdjęcie, które chcesz obrócić, możesz wybrać naciskając ⊲/▷.

#### 2 SLIDESHOW

NORMAL	/ FADER	/SLIDE	/ZOOM	

- Wybierz efekt przejść między zdjęciami.
- Naciśnij (), aby rozpocząć pokaz slajdów.
- W przypadku sekwencji wideo wyświetlany jest tylko pierwszy kadr każdej z nich.
- Naciśnij ok ponownie, aby zatrzymać pokaz slajdów.

#### SLIDESHOW [IN] NORMAL FADER SLIDE ZOOM BACK+NEN B SET+OK

Automatyczne odtwarzanie zdjęć

#### MOVIE PLAY

Wybierz dane przy pomocy ♀ i naciśnij , aby odtworzyć wideo. Wybranie opcji [MOVIE PLAY] w menu głównym i naciśnięcie również spowoduje odtworzenie wideo.

#### Odtwarzanie sekwencji wideo



**18** PL

#### Operacje w trakcie odtwarzania sekwencji wideo

Naciśnij 🔍, aby zatrzymać odtwarzanie. Naciśnij 🛞 ponownie, aby ponownie odtworzyć wideo.



Czas odtwarzania / całkowity czas zapisu

- Po każdorazowym naciśnięciu tego przycisku prędkość odtwarzania zmienia się wg następującego cyklu: 2x, 20x, a następnie powrót do 1x.
   Odtwarza setwencie wideo w kierunku odwrotnym. Po
  - Odiwarza serwencję wiedo w kleturniku odwrotnym. Po każdorazowym naciśnięciu przycisku, prędkość odtwarzania zmienia się w następujący sposób: 2x, 20x, a następnie powrót do 1x.

#### Działania podczas wstrzymania odtwarzania



D: Wyświetla następną klatkę.
 Vyświetla poprzednią klatkę.

· Naciśnij przycisk MENU, aby przerwać odtwarzanie wideo.

#### **O** CALENDAR

#### Odtwarzanie zdjęć w układzie kalendarza

Gdy wykonywane jest zdjęcie lub nagrywana sekwencja wideo, to równocześnie następuje ich automatyczne zarejestrowanie w kalendarzu – według daty ich wykonania. 🕼 »Dźwigienka zoomu Zoomowanie podczas wykonywania zdjęć / odtwarzania całych zdjęć ( str. 11)

#### **G** INDEX

#### Przeglądanie zdjęć jako ikon

Kasowanie zdieć

Zdjęcia są pokazywane w postaci indeksu. I 😪 »Dźwigienka zoomu Zoomowanie podczas wykonywania zdjęć / odtwarzania całych zdjęć « (str. 11)

#### **6** ERASE

Zabezpieczonych zdjęć nie można usunąć. Przed skasowaniem takich zdjęć należy najpierw anulować ich zabezpieczenie. Po skasowaniu nie ma możliwości przywrócenia usuniętego zdjęcia. Należy więc przed skasowaniem sprawdzić każde zdjęcie, by uniknąć przypadkowego usunięcia istotrych dla siebie zdieć.

#### SEL. IMAGE......Kasowanie wybranych zdjęć

- Naciśnij △/▽/ √/ /▷, aby wybrać zdjęcie, a następnie naciśnij ∞, aby dodać ✓.
- Aby anulować wybór, naciśnij ponownie przycisk ok.
- Naciśnij 🏠 po wybraniu zdjęć do skasowania.

#### ALL ERASE Kasowanie wszystkich zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej albo na karcie

- Wybierz [YES] i naciśnij OK.
- · Jeżeli chcesz skasować zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej aparatu, wyjmij z aparatu kartę.
- Jeżeli chcesz skasować zdjęcia zapisane na karcie, włóż kartę do aparatu.



#### 6 EDIT

Możesz poddać edycji zdjęcie zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie i zapisać je jako nowe zdjęcie.

Zmniejszanie rozmiaru zdjęcia

#### 640 x 480 / 320 x 240

Zmienia wielkość zdjęcia i zapisuje je jako nowy plik.

口 ...... Zoomowanie w częściach zdjęć

Wycina część zdjęcia i zapisuje ją jako nowy plik.

- $\Delta / \nabla / \langle \rangle$ : Ustawia pozycję zdjęcia.
- Dźwigienka zoomu Ustawia wielkość zdjęcia.

#### REDEYE FIX ...... Korekcja efektu czerwonych oczu na zdjęciach

Ta funkcja koryguje efekt czerwonych oczu, który występuje często na zdjęciach wykonanych przy użyciu lampy błyskowej.

#### BLACK & WHITE......Przekształcanie zdjęć w obrazy czarno-białe

Przekształca zdjęcie w zdjęcie czarno-białe i zapisuje je jako nowym plik.

SEPIA ...... Nadawanie zdjęciom odcienia sepii Nadaje zdjeciu postarzający odcień sepii i zapisuje je jako nowy plik.

#### FRAME..... Dodawanie ramek do zdjęć

Dodaje do zdjęcia wybraną ramkę, a następnie zapisuje je jako nowe zdjęcie.

- Naciśnij ⊲/▷, aby wybrać ramkę, a następnie naciśnij .
- Naciśnij ⊄/▷ w ćelu wybrania zdjęcia, do którego chćesz dodać ramkę, a następnie naciśnij .
   Naciśnij △/▽, aby obrócić zdjęcie o 90° w kierunku zgodnym lub przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Dopasuj położenie i rozmiar zdjęcia, a następnie naciśnij ok.

#### TITLE ..... Dodawanie tytułów do zdjęć

Dodaje do zdjęcia wybraną ramkę, a następnie zapisuje je jako nowe zdjęcie.

- Naciśnij 
   ↓/▷ w celu wybrania zdjęcia, a następnie naciśnij
- Naciśnij ⊲/▷ w celu wybrania tytułu, a następnie naciśnij ∞. Naciśnij △/▽, aby obrócić zdjęcie o 90° w kierunku zgodnym lub przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Dopasuj położenie i rozmiar tytułu, a następnie naciśnij 💌
- Naciśnij △/▽/ዺ/▷, aby wybrać kolor tytułu, a następnie naciśnij ⊙κ.







Edycja zdjęć

#### CALENDAR ...... Dodawanie kalendarzy do zdjęć

Dodaje do zdjęcia kalendarz, a następnie zapisuje je jako nowe zdjęcie.

- Naciśnij 
   ↓ > w celu wybrania zdjęcia, a następnie naciśnij
- Naciśnij ⊲/▷ w celu wybrania kalendarza, a następnie naciśnij . Naciśnij △/▽, aby obrócić zdjęcie o 90° w kierunku zgodnym lub przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Ustaw datę kalendarza, a następnie naciśnij OK.



#### LAYOUT..... Aranżuje i łączy kilka zdjęć

ALL IMAGES	Wszystkie zdjęcia w pamięci wewnętrznej lub na karcie zostaną dodane do danego układu.
CALENDAR	Wybierz zdjęcie, które chcesz dodać do układu na podstawie dnia oznaczonego na ekranie miesięcznym.
SEL. IMAGE	Wybierz pojedyncze zdjęcia, które chcesz dodać do układu.

- Naciśnii ⊲/> w celu wybrania układu, a następnie naciśnii ()
- Wybierz typ układu zdiecia i naciśnii (ok).
- Wybierz zdjęcia i naciśnij OK.



#### BRIGHTNESS ...... Zmiana jasności zdjęć

Umożliwia ustawienie jasności zdjęcia, a następnie zapisuje je jako nowy plik.

Ustaw jasność naciskając Δ/∇.



#### SATURATION ..... Zmiana nasycenia kolorów na zdjęciach

Umożliwia ustawienie nasycenia kolorów na zdjęciu, a następnie zapisuje je jako nowy plik.

Ustaw nasycenie kolorów naciskając Δ/∇.



#### **9** PRINT ORDER

#### Rezerwacja obrazów do druku (DPOF)

Funkcja ta umożliwia zapisywanie wraz ze zdjęciami znajdującymi się na karcie pamięci danych dotyczących drukowania (ilość odbitek i data oraz godzina). IS wUstawienia drukowania (DPOF)« (str. 27)

#### Menu SETUP



\*1 Wymaga karty xD-Picture Card (opcjonalnej).

<sup>\*2</sup> To ustawienie nie jest dostępne w trybie odtwarzania.

#### MEMORY FORMAT (FORMAT)

Formatowanie pamięci wewnętrznej lub karty

Podczas formatowania pamięci wewnętrznej lub karty kasowane są z nich wszystkie dane łącznie z obrazami, które były chronione. Przed sformatowaniem karty należy zapisać istotne dane lub przenieść je do komputera.

- Przed sformatowaniem pamięci wewnętrznej sprawdź, czy w aparacie nie znajduje się żadna karta.
- Jeżeli chcesz sformatować kartę, upewnij się, że jest ona rzeczywiście włożona do aparatu
- Karty innego producenta niż OLYMPUS lub karty, która zostały sformatowane w komputerze należy przed użyciem sformatować w aparacie.

#### BACKUP

Kopiowanie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę

Włóż opcjonalną kartę do aparatu. Sporządzenie kopii zapasowej nie kasuje zdjęcia z pamięci wewnętrznej.

 Kopiowanie zdjęć wymaga pewnej ilości czasu. Sprawdź, czy bateria jest jeszcze wystarczająco naładowana. Albo użyj zasilacza sieciowego.

3 🚛

#### Wybór języka wyświetlacza

Można wybrać wersję językową dla wyświetlanych komunikatów ekranowych. Dostępne wersje językowe komunikatów ekranowych różnią się zależnie od kraju, na rynek którego przeznaczony jest aparat.

Możesz dodać inne języki do Twojego aparatu przy pomocy oprogramowania OLYMPUS Master. IS »Jak zwiększyć ilość języków« (str. 39)

#### COLOR

Ustawianie koloru ekranów menu

NORMAL / GREEN / PINK

#### PIXEL MAPPING

Regulacja funkcji przetwarzania obrazów

Funkcja mapowania pikseli pozwala aparatowi sprawdzać i regulować funkcje CCD (przetwornika obrazu) i przetwarzania obrazu. Nie ma potrzeby częstego korzystania z tej funkcji. Zaleca się przeprowadzenie tej operacji raz w roku. Po wykonaniu lub przeglądaniu zdjęcia należy odczekać co najmniej jedną minutę, aby zapewnić odpowiednie działanie funkcji mapowania pikseli. Jeżeli podczas mapowania pikseli aparat zostanie wyłączony, aby należy rozpocząć opisaną procedurę ponownie. Wybierz punkt [PIXEL MAPPING]. Po wyświetleniu słowa [START] naciśnij (....).

2



0

BRIGHT / NORMAL

Ustawianie datv i godzinv

Data i godzina zapisywana jest wraz z każdym zdjęciem oraz używana przy tworzeniu nazw plików.



- · Pierwsze dwie cyfry roku są stałe.
- · Godzina wyświetlana jest w formacie 24-godzinnym.
- Aby uzyskać dokładniejsze ustawienie, naciśnij i w chwili, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie 00 sekund.

Odtwarzanie zdjęć na ekranie telewizora

#### NTSC / PAL

Ustawienia fabryczne różnią się w zależności od regionu, w którym jest sprzedawany aparat.

Aby odtwarzać obrazy z aparatu na telewizorze, ustaw wyjście wideo zgodnie z typem sygnału obsługiwanym przez Twój telewizor.

 Typy sygnału wideo używane w różnych krajach i regionach są podane poniżej. Przed podłączeniem aparatu do telewizora sprawdź rodzaj sygnału wideo.

NTSC: Ameryka Północna, Tajwan, Korea, Japonia

PAL: Kraje europejskie, Chiny

#### Odtwarzanie zdjęć na ekranie telewizora

Wyłącz aparat i telewizor przed ich połączeniem.



Kabel wideo (w zestawie)

#### Ustawiania w aparacie

Naciśnij przycisk **>**, aby włączyć aparat.

 Na ekranie telewizora wyświetlane jest ostatnio wykonane zdjęcie. Za pomocą klawiszy strzałek wybierz zdjęcie, które chcesz wyświetlić.

#### Ustawiania w telewizorze

Włącz telewizor i ustaw go na odbiór sygnału wideo.

 Szczegółowe informacje na temat przełączania telewizora na odbiór wejściowego sygnału wideo można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

#### Drukowanie bezpośrednie (PictBridge)

#### Korzystanie z funkcji bezpośredniego drukowania

Po podłączeniu aparatu do drukarki obsługującej standard PictBridge możesz bezpośrednio wydrukować zdjęcia. Wybierz na monitorze aparatu zdjęcia do wydruku oraz żądaną liczbę odbitek. W instrukcji obsługi drukarki można sprawdzić, czy jest ona kompatybilna ze standardem PictBridge.

#### Co oznacza nazwa PictBridge?

Jest to standardowy protokół połączeń między aparatami cyfrowymi i drukarkami różnych producentów, umożliwiający bezpośrednie drukowanie zdjęć.

- Dostępne tryby drukowania, formaty papieru itp. zmieniają się zależnie od wykorzystywanej drukarki. Szczegółowe informacie na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.
- Informacje na temat rodzajów papieru, pojemników na tusz, itd. znajdują się w instrukcji obsługi drukarki.

#### Drukowanie zdjęć

Wybierz [EASY PRINT], aby jednym naciśnięciem przycisku wydrukować zdjęcie wyświetlane na monitorze przy użyciu standardowych ustawień drukarki. Data i nazwa pliku nie będą wydrukowane.

#### Ustawienia standardowe

Wszystkie drukarki obsługujące PictBridge mają ustawienia wydruku standardowego. Po wybraniu na ekranie ustawień (str. 26) pozycji [STANDARD], zdjęcia zostaną wydrukowane zgodnie z tymi ustawieniami. Informacje na temat standardowych ustawień drukarki znajdziesz w instrukcji obsługi lub otrzymasz od producenta drukarki.

- **1** W trybie odtwarzania wyświetl na monitorze zdjęcie, które chcesz wydrukować.
- Podłącz jedną końcówkę dostarczonego kabla USB do złącza wielofunkcyjnego w aparacie, a drugą końcówkę do złącza USB drukarki.



- · Wyświetlony zostanie ekran [EASY PRINT START].
- Informacje na temat włączenia drukarki oraz położenia portu USB znajdują się w jej instrukcji obsługi.

#### З Naciśnij przycisk 🛽 .

• Rozpocznie się drukowanie.



- Po zakończeniu drukowania wyświetlony zostanie ekran wyboru zdjęć. Aby wydrukować następne zdjęcie, naciśnij ⊄ / ▷ w celu jego wybrania, a następnie naciśnij przycisk .Ω.
- Po zakończeniu drukowania odłącz kabel USB od aparatu, gdy wyświetlany jest ekran wyboru zdjęć.



- 4 Odłącz kabel USB od aparatu.
- 5 Odłącz kabel USB od drukarki.

#### System druku ImageLink

Podłącz aparat do drukarki obsługującej system ImageLink przy pomocy dostarczonej wkładki do aparatu. Więcej szczegółów na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

#### Inne tryby i ustawienia drukowania (CUSTOM PRINT)

- Wykonaj kroki 1 i 2 opisane na stronie 24, aby wyświetlić ekran pokazany z prawej strony, a następnie naciśnij przycisk ().
- Wybierz [CUSTOM PRINT] i naciśnij ()
   Jeżeli wyłączony aparat zostanie podłączony do komputera PC z podłączonym kablem USB, na monitorze aparatu zostanie wyświetlony ekran [USB].
- 3 Aby wybrać odpowiednie ustawienia, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.





Ekran [USB]



3

CC -

#### Wybór trybu drukowania

PRINT		
ALL PRINT		
MULTI PRINT		
ALL INDEX		

PRINT	Drukuje wybrane zdjęcie.	
ALL PRINT	Drukuje wszystkie zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie.	
MULTI PRINT	Drukuje jedno zdjęcie w wielu formatach układu.	
ALL INDEX	Drukuje indeks wszystkich zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej lub na karcie.	
PRINT ORDER	Drukuje zdjęcia zgodnie z danymi rezerwacji wydruku, które zostały zapisane na karcie. Jeśli nie wykonano żadnej rezerwacji, opcja ta nie jest dostępna. I S »Ustawienia drukowania (DPOF)« (str. 27)	

#### Ustawienia papieru do drukowania

PRINTPAPER	[IN]	1
SIZE	BORDERLESS	i
STANDARD	STANDARD	
BACK + MENU	SET•OK	

SIZE	Wybieranie rozmiaru papieru spośród dostępnych w danej drukarce.
BORDERLESS	Wybieranie obrazu z obramowaniem lub bez. W trybie [MULTI PRINT] funkcja ta jest niedostępna.
OFF ( 🔲 )	Zdjęcie jest drukowane w pustej ramce.
ON ()	Wydrukowane zdjęcie zajmuje całą stronę.
PICS / SHEET	Dostępne tylko w trybie [MULTI PRINT]. Liczba drukowanych kopii zależy od drukarki.

Jeśli nie zostanie wyświetlany ekran [PRINTPAPER], w pozycjach [SIZE], [BORDERLESS] i [PICS/SHEET] będą wybrane ustawienia standardowe – [STANDARD].

#### Wybór zdjęcia do drukowania

2 60	
	<b>100-000</b> 4
ID SINGLEPRINT ♦ 🖵	PRINT ◆ OK MORE ◆ ▼

PRINT	Drukuje jeden egzemplarz wybranego zdjęcia. Jeżeli dla zdjęcia została wybrana opcja [SINGLE PRINT] lub [MORE], zdjęcie to zostanie wydrukowane z tym ustawieniem.
SINGLE PRINT	Rezerwuje wyświetlane zdjęcie do wydruku.
MORE	Ustawienie liczby drukowanych kopii oraz danych, jakie mają się pojawiać na wydruku, dla wyświetlanego zdjęcia.

Naciśnij

#### Ustawianie ilości drukowanych kopii oraz danych na wydruku

PRINT INFO		[IN]
DATE		1 WITHOUT
FILE NAME	Þ	WITHOUT
	÷9	SET+ OK

Д×	Ustawia liczbę wydruków. Dla jednego zdjęcia
	można zażyczyć sobie wydruku do 10 odbitek.
DATE (@)	Jeśli wybierzesz opcję [WITH], to zdjęcie zostanie wydrukowane z data.
FILE NAME ()	Jeśli wybierzesz opcję [WITH], zdjęcia zostaną wydrukowane z nazwą pliku.
#	<ul> <li>Przycina fragment zdjęcia i drukuje go.</li> <li>Za pomocą dźwigienki zoomu ustaw rozmiar przycinanego obrazu i, przy pomocy klawiszy strzałek, ustaw jego położenie i naciśnij ()</li> </ul>



#### Ustawienia drukowania (DPOF)

#### Jak rezerwować zdjęcia do wydruku

Funkcja rezerwacji do wydruku pozwala na zapisanie wraz ze zdjęciami znajdującymi się na karcie pamięci takich danych dotyczących drukowania jak liczba odbitek czy informacja o dacie i godzinie.

Do wydruku mogą być rezerwowane tylko zdjęcia zapisane na karcie. Włóż do aparatu kartę z zapisanymi zdjęciami przed rezerwowaniem zdjęć do wydruku.

Zdjęcia zapisane razem z danymi rezerwacji do wydruku można wydrukować korzystając z następujących procedur.

#### Drukowanie w laboratorium fotograficznym obsługującym standard DPOF:

Można wydrukować odbitki zdjęć w oparciu o dane rezerwacji do wydruku.

#### Drukowanie przy użyciu drukarki obsługującej standard DPOF:

Odbitki zdjęć można wydrukować bezpośrednio z karty zawierającej dane dotyczące rezerwacji do wydruku, bez korzystania z pośrednictwa komputera. Więcej szczegółów na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki. W niektórych przypadkach niezbędny może być również adapter karty PC.

#### Uwaga

- Aparat nie potrafi zmieniać rezerwacji ustawionych przez inne urządzenia. Zmiany należy wprowadzać korzystając z pierwotnego urządzenia. Jeśli karta zawiera rezerwację DPOF ustawioną przez inne urządzenie, wprowadzenie rezerwacji tym aparatem może spowodować zastąpienie wcześniejszych ustawień.
- Nie wszystkie funkcje mógą być dostępne na wszystkich typach drukarek oraz w każdym laboratorium fotograficznym.

#### Korzystanie z usług drukowania bez używania standardu DPOF

- Zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej nie można wydrukować w zakładzie fotograficznym. W tym celu należy wcześniej skopiować zdjęcia na kartę.
   IRZ NACKULP Konjewanie zdjecia z pamieri wewnetrznej na kartew (str. 22)
  - SACKUP Kopiowanie zdjęć z pamięći wewnętrznej na kartę« (str. 22)

#### Rezerwacja do wydruku pojedynczych zdjęć

Aby wykonać rezerwację danego zdjęcia do wydruku, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.

- W trybie odtwarzania naciśnij przycisk **MENU**, aby wyświetlić menu główne.
- 2 Wybierz [PRINT ORDER] ► [⊥], a następnie naciśnij ⊛.



Wskazania dotyczące obsługi

# 3 Naciśnij ⊲ / ▷, aby wybrać klatki do rezerwacji wydruku, a następnie naciśnij △/▽, aby określić ilość odbitek.

- Aby zarezerwować do druku inne zdjęcia, powtarzaj opisane powyżej czynności.

#### Przycinanie zdjęcia

- Popchnij dźwigienkę zoomu w kierunku W albo pociągnij ją w kierunku T.
- Za pomocą dźwigienki zoomu ustaw rozmiar przycinanego obrazu i, przy pomocy klawiszy strzałek, ustaw jego położenie i naciśnij ()

#### Po zakończeniu rezerwacji do wydruku naciśnij ())

- 5 Wybierz ustawienie daty i godziny druku i naciśnij 👀
  - NO Wszystkie zdjęcia są drukowane bez daty i godziny.
  - DATE Wybrane zdjęcia są drukowane wraz z datą fotografowania.
  - TIME Wybrane zdjęcia są drukowane wraz z godziną fotografowania.







Ð		[xD]
NO		
DATE		
TIME		
BACK + MENU	٩L	SET+ OK

#### 28 PL

#### Rezerwacia wszystkich kadrów do wydruku

Służy do rezerwacji do wydruku wszystkich zdjeć zapisanych na karcie. Liczba odbitek zostaje ustawiona na drukowanie po jednym egzemplarzu każdego zdjęcia.

- W trybie odtwarzania naciśnii przycisk MENU, aby wyświetlić menu ałówne.
- 2 Wybierz [PRINT ORDER] ► [ﷺ], a nastepnie naciśnij ().

#### 2 Wybierz ustawienie daty i godziny i naciśnij ().

Wszystkie zdjęcia są drukowane bez daty i godziny. NO DATE Wszystkie zdjęcia są drukowane wraz z datą fotografowania.

TIME Wszystkie zdjęcia są drukowane wraz z godziną fotografowania.

#### Wybierz [SET] i naciśnij ()k.

#### Resetowanie danych rezerwacii do wydruku

Można ponownie nastawić wszystkie dane rezerwacii do wydruku lub tylko dane dotyczace wybranych zdjęć.

Wybierz menu główne ► [PRINT ORDER] i naciśnii 碗

#### Ponowne nastawianie danych rezerwacji do wydruku dla wszystkich zdjeć

- Wybierz [凸] albo [凸], a następnie naciśnij (咏).
- Wybierz [RESET], a następnie naciśnij 碗.

#### Ponowne nastawianie danych rezerwacji do wydruku dla wybranego zdjęcia



PRINT ORDER SETTING [xD]

- Wybierz []]. a nastepnie naciśnii 🔍.
- 2 3 Wybierz [KEEP], a następnie naciśnij ().
- Naciskając  $\triangleleft / \triangleright$ , wybierz zdjęcie z ustawieniami rezerwacji do druku, które chcesz wycofać, a następnie naciśnij  $\nabla$ , aby zmniejszyć liczbe drukowanych odbitek do 0.

· Aby wycofać rezerwację do druku innych zdjęć, powtarzaj opisane powyżej czynności.

- Po zakończeniu wycofywania rezerwacji do druku naciśnij ()«).
- Wybierz ustawienie daty i godziny druku i naciśnij ().
- Ustawienie to zostanie zastosowane do pozostałych zdjeć zarezerwowanych do wydruku.
- Wybierz [SET] i naciśnij ()k.

3 Drukowanie zdjęć

#### Transfer

Za pomocą znajdującego się w komplecie kabla USB aparat można połączyć z komputerem, a następnie przesyłać zdjęcia i sekwencje wideo z aparatu do komputera, korzystając z oprogramowania OLYMPUS Master, które jest także dołączane do aparatu.



#### Korzystanie z oprogramowania OLYMPUS Master

#### Co to jest OLYMPUS Master?

Program OLYMPUS Master służy do komputerowej edycji zdjęć wykonywanych cyfrowymi aparatami fotograficznymi. Oprogramowania to umożliwia:

- Pobieranie zdjęć z aparatu fotograficznego lub nośnika danych
- Przeglądanie zdjęć i sekwencji wideo Zdjęcia można prezentować w formie pokazu slajdów i odtwarzać dźwięk w tle.
- Zarządzanie zdjęciami Można zarządzać zdjęciami na ekranie kalendarza. Dany obraz można wyszukać na podstawie daty lub słów kluczowych.
- Edycja zdjęć Można obracać zdjęcia, przycinać je i zmieniać ich wielkość.
- Można edytować zdjęcia wykorzystując funkcję filtra oraz funkcje korekcji



- Drukowanie zdjęć Można drukować zdjęcia i tworzyć indeksy, kalendarze, pocztówki.
- Wykonywanie ujęć panoramicznych Można komponować ujęcia panoramiczne przy użyciu zdjęć wykonanych w trybie panoramy.

Szczegółowe informacje na temat innych funkcji i czynności znajdują się w »Pomocy« oraz instrukcji obsługi oprogramowania OLYMPUS Master.

#### Instalacja oprogramowania OLYMPUS Master

Przed zainstalowaniem oprogramowania OLYMPUS Master należy sprawdzić, czy komputer spełnia poniższe wymagania systemowe.

Jeśli chodzi o kompatybilność nowych systemów operacyjnych, patrz strona internetowa OLYMPUS, której adresy podane są na okładce niniejszej instrukcji obsługi.

#### Warunki otoczenia

#### Windows

 System operacyjny
 Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP

 Procesor
 Pentium III 500 MHz lub nowszy

 RAM
 128 MB lub więcej (zalecane 256 MB lub więcej)

 Twardy dysk
 300 MB lub więcej

 Złącza
 Port USB

 Monitor
 1024 x 768 pikseli, 65536 kolorów lub więcej

#### 🛿 Uwaga

- Transfer danych jest gwarantowany tylko na komputerach z preinstalowanym systemem operacyjnym.
- Aby zalnstalować oprogramowanie w systemach Windows 2000 Professional / XP, należy zalogować się jako użytkownik z uprawnieniami administratora.
- W komputerze powinny być również zainstalowane aplikacje QuickTime 6 (lub nowsza wersja) oraz Internet Explorer (lub nowsza wersja).
- Jeśli chodzi o system operacyjny Windows XP, oprogramowanie jest obsługiwane przez wersje Windows XP Professional / Home Edition.
- Jeśli chodzi o system operacyjny Windows 2000, jest ono obsługiwane przez wersję Windows 2000 Professional.
- W przypadku systemu operacyjnego Windows 98SE, sterownik USB jest instalowany automatycznie.

#### Macintosh

System operacyjny	Mac OS 10.2 lub nowsza wersja
Procesor	Power PC G3 500 MHz lub nowszy
RAM	128 MB lub więcej (zalecane 256 MB lub więcej)
Twardy dysk	300 MB lub więcej
Złącza	Port USB
Monitor	1024 x 768 pikseli, 32 000 kolorów lub więcej

#### Uwaga

- Działanie oprogramowania jest gwarantowane tylko w przypadku komputerów Macintosh, które są wyposażone we wbudowany port USB.
- W komputerze musi być zainstalowana aplikacja QuickTime 6 lub nowsza wersja oraz Safari 1.0 lub nowsza wersja.
- Przed rozpoczęciem opisywanych poniżej operacji, należy pamiętać, by usunąć zainstalowany nośnik przeciągając go do kosza. W przeciwnym wypadku komputer może działać niestabilnie lub może wymagać ponownego uruchomienia.
  - Odłączanie kabla łączącego aparat z komputerem.
  - Wyłączanie aparatu.
  - Otwieranie pokrywy komory baterii / karty w aparacie.

#### Windows

#### Włóż płytę CD-ROM do napędu CD-ROM.

- Pojawi się ekran instalacyjny oprogramowania OLYMPUS Master.
- Jeśli ekran instalacyjny nie zostanie automatycznie wyświetlony, podwójnie kliknij znajdującą się na pulpicie ikonę »Mój komputer« i kliknij ikonę CD-ROM.

#### **2** Kliknij »OLYMPUS Master«.

- Automatycznie pojawi się okno instalacji aplikacji QuickTime.
- Aplikacja Quick Time jest niezbędna do korzystania z oprogramowania OLYMPUS Master. Jeśli w komputerze jest zainstalowana aplikacja Quick Time 6 (lub nowsza jej wersja), okno instalacyjne nie będzie wyświetlane. Przejdź do kroku 4.

#### **3** Kliknij »Next« (Dalej) i zastosuj się do instrukcji na ekranie.

- Gdy zostanie wyświetlone okno z umową licencyjną oprogramowania, zapoznaj się z treścią umowy i kliknij przycisk »Agree« (Akceptuję).
- Wyświetlone zostanie okno instalacji OLYMPUS Master.

#### Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

- Gdy zostanie wyświetlone okno z umową licencyjną oprogramowania, zapoznaj się z treścią umowy i kliknij przycisk »Yes« (Tak), aby kontynuować instalację.
- Gdy zostanie wyświetlone okno »User Information« (Informacje o użytkowniku), wpisz nazwisko (»Name«) oraz nr seryjny oprogramowania (»OLYMPUS Master Serial Number«). Następnie wybierz kraj zamieszkania i kliknij »Next« (Dalej).

Numer seryjny podany jest na etykiecie naklejonej na pakiecie CD-ROM.

- Gdy wyświetlone zostanie okno z umową licencyjną DirectX, zapoznaj się z jej treścią i kliknij »Yes« (Tak).
- Pojawi się okno dialogowe instalacji aplikacji Adobe Reader, z pytaniem, czy instalować tę aplikację Adobe Reader jest potrzebny do przeglądania niniejszej instrukcji obsługi OLYMPUS Master. Kliknij »OK«, aby zainstalować aplikację Adobe Reader. Jeśli w komputerze jest już zainstalowana aplikacja Adobe Reader, nie pojawia się wspomniane okno instalacyjne.

#### **5** Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

- Pojawi się okno kończenia procesu instalacji. Kliknij »Finish« (Zakończ).
- 6 Wybierz opcję ponowne uruchomienie systemu, gdy na ekranie pojawi się pytanie, czy natychmiast ponownie uruchomić system i kliknij »OK«.
  - Komputer zostanie uruchomiony ponownie.
  - Wyjmij płytę CD-ROM z napędu CD-ROM i umieść ją w bezpiecznym miejscu.



Occurrus	10 m 7	ĩ
OLYMPUS Master		
Passe Red Field		
-	1	



Δ

#### Macintosh

#### Włóż płytę CD-ROM do napędu CD-ROM.

- Pojawi się okno napędu CD-ROM.
- Jeśli ekran instalacyjny nie zostanie automatycznie wyświetlony, kliknij dwukrotnie na znajdującą się na pulpicie ikonę CD-ROM.



- Kliknij dwukrotnie ikonę »Installer« (Program instalacyjny).
- Program instalacyjny OLYMPUS Master rozpoczyna działanie.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- Po wyświetleniu okna z umówą licencyjną oprogramowania zapoznaj się z treścią umowy i kliknij »Continue« (Dalej) oraz »Agree« (Akceptuję), aby kontunuować instalację.
- Pojawi się okno kończenia procesu instalacji.

#### **4** Kliknij »Finish« (Zakończ).

• Wyświetlony zostanie pierwszy ekran.

#### **5** Kliknij »Restart« (Ponowne uruchomienie).

- Komputer zostanie uruchomiony ponownie.
- Wyjmij płytę CD-ROM z napędu CD-ROM i umieść ją w bezpiecznym miejscu.

#### Podłączanie aparatu do komputera

#### Sprawdź, czy aparat jest wyłączony.

- Monitor jest wyłączony.
- · Obiektyw jest schowany.
- 2 Dostarczonym kablem USB połącz złącze wielofunkcyjne aparatu z portem USB komputera.
  - Lokalizację portów USB w komputerze, należy sprawdzić w instrukcji obsługi komputera.
  - Aparat włączy się automatycznie.
  - Aparat włączy się automatycznie, a na monitorze aparatu pojawi się ekran umożliwiający wybór rodzaju połączenia USB.

#### 3 4

#### Wybierz [PC], a następnie naciśnij (). Komputer rozpozna aparat jako nowe urzadzenie.

#### • Windows

Gdy aparat zostanie po raz pierwszy podłączony do komputera, komputer podejmie próbę automatycznego rozpoznania aparatu. W celu potwierdzenia komunikatu kliknij »OK«. Komputer rozpozna aparat jako »dysk wymienny«.

Macintosh

Pliki obrazu cyfrowego są zazwyczaj kontrolowane przez aplikację iPhoto. Gdy aparat cyfrowy zostanie po raz pierwszy podłączony do komputera, uaktywni się aplikacja iPhoto; zamknij ją i uruchom program OLYMPUS Master.

#### Uwaga

· Gdy aparat jest podłączony do komputera, jego funkcje nie są dostępne.





Installer



#### Windows

- Kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę »OLYMPUS Master«.
  - Wyświetlone zostanie główne menu.
  - Jeśli oprogramowanie OLYMPUS Master uruchamiane jest po raz pierwszy po zainstalowaniu, przed wyświetleniem głównego menu pojawia się okno dialogowe »Registration« (Rejestracja). Postępuj stosownie do poleceń i wypełnij formularz rejestracyjny.

#### Macintosh

## Kliknij dwukrotnie ikonę »OLYMPUS Master« a znajdującą w folderze »OLYMPUS Master«.

- · Wyświetlone zostanie menu główne.
- Gdy aplikacja zostanie uruchomiona po raz pierwszy, przed pojawieniem się menu głównego zostanie wyświetlone okno z informacjami o użytkowniku »User Information«. Wprowadź swoje nazwisko w polu »Name« oraz numer seryjny w polu »OLYMPUS Master Serial Number« i wybierz swój region.
   Po oknie informacji o użytkowniku »User Information«



wyświetlone zostanie okno dialogowe »Registration« (Rejestracja). Postępuj stosownie do poleceń i wypełnij formularz rejestracyjny.



#### Aby wyjść z programu OLYMPUS Master

#### Kliknij »Exit« 💌 w menu głównym.

• Program OLYMPUS Master zostaje zamknięty.

#### Pobieranie i zapis obrazów



## W głównym menu aplikacji OLYMPUS Master kliknij przycisk 🐏 »Transfer Images« (Transfer obrazów).

· Wyświetlone zostanie menu pozwalające na wybór źródła transferu.

#### 2 Kliknij »From Camera« <a>href="mailto:tamera">href="mailto:tamera"</a>

 Pojawi się okno wyboru obrazów. Wyświetlone zostaną wszystkie obrazy zapisane w aparacie.





- **3** Wybierz pliki graficzne i kliknij przycisk »Transfer Images«.
  - Wyświetlony zostanie komunikat potwierdzający zakończenie transferu.

#### 4 Kliknij przycisk »Browse Images Now« (Przeglądanie obrazów).

- Przeniesione zdjęcia zostaną wyświetlone w oknie przeglądania.
- Kliknij »Menu« w oknie przeglądarki, aby wrócić do menu głównego.

#### Odłączanie aparatu od komputera

- **1** Upewnij się, że lampka odczytu karty przestała migać.
- 2 Wykonaj odpowiednie kroki przygotowawcze przed odłączeniem kabla USB.

#### Windows 98SE

- Kliknij dwukrotnie ikonę »Mój Komputer«, a następnie kliknij prawym przyciskiem myszy na ikonę wymiennego dysku, aby wyświetlić menu.
- W menu kliknij »Wysuń«.





#### Windows Me / 2000 / XP

- Kliknij ikonę »Unplug or Eject Hardware« S w pasku narzędzi.
- 2 Kliknij wyświetlony komunikat.
- ③ Gdy wyświetli się komunikat informujący o możliwości bezpiecznego usunięcia sprzętu, kliknij »OK«.

#### Macintosh

 Ikona kosza zmienia się w ikonę usuwania sprzętu, kiedy na pulpicie przeciągnie się ikonę »Untitled« lub »NO\_NAME« (Bez nazwy). Przeciągnij ją i upuść na ikonę usuwania sprzętu.

#### 3 Odłącz kabel USB od aparatu.

#### Uwaga

 Windows Me / 2000 / XP: Po kliknięciu na »Bezpieczne usuwanie sprzętu« może zostać wyświetłony komunikat ostrzegawczy. Sprawdź, czy nie są pobierane zdjęcia lub sekwencje wideo z aparatu oraz czy wszystkie aplikacje zostały zamknięte. Ponownie kliknij ikonę »Bezpieczne usuwanie sprzętu« i odłącz kabel.

#### Przeglądanie zdjęć / sekwencji wideo

- ✔ głównym menu aplikacji OLYMPUS Master kliknij przycisk »Browse Images« (Przeglądanie obrazów) .
  - · Wyświetlone zostanie okno »Browse« (Przeglądaj).
- 2 Kliknij dwukrotnie na miniaturę zdjęcia do przejrzenia.
  - Miniatura zdjęcia
  - Aparat przechodzi do trybu przeglądania, zdjęcie jest powiększane.
  - Aby powrócić do głównego menu, kliknij »Menu« w oknie »Browse« (Przeglądaj).



- W oknie »Browse« dwukrotnie kliknij na miniaturę sekwencji wideo do przejrzenia.
  - Okno przełączy się na tryb przeglądania i zostanie wyświetlony pierwszy kadr sekwencji wideo.





\*\*\*\*\*\*\*\*

2000年2013 2000年2013

100

385

## Aby rozpocząć odtwarzanie sekwencji wideo, kliknij przycisk odtwarzania na dole ekranu.

Poniżej podano nazwy i funkcje poszczególnych elementów kontrolnych.



	Pozycja	Opis
1	Suwak odtwarzania	Przesuń suwak, aby wybrać dany kadr sekwencji wideo.
2	Czas odtwarzania	Podaje czas odtwarzania, jaki upłynął.
3	Przycisk odtwarzania / pauzy	Odtwarza sekwencję wideo. Podczas odtwarzania pełni funkcję przycisku pauzy.
4	Przycisk cofania o kadr	Wyświetla poprzedni kadr.
5	Przycisk przesuwania o kadr do przodu	Wyświetla następny kadr.
6	Przycisk Stop	Zatrzymuje odtwarzanie i powoduje powrót do pierwszego kadru.
7	Przycisk powtarzania	Wielokrotnie odtwarza sekwencję wideo.
8	Przycisk głośności	Wyświetla suwak regulacji głośności.

#### Drukowanie zdjęć

Zdjęcia można drukować za pomocą menu zdjęć, indeksów, pocztówek, kalendarzy itp. W sekcji tej opisano, w jaki sposób wykonywać wydruki zdjęć korzystając z menu fotografii.

I W głównym menu aplikacji OLYMPUS Master kliknij przycisk »Print Images at Home« 
☐ (Drukowanie obrazów w domu).

Wyświetlone zostanie menu drukowania.

#### 2 Kliknij »Photo« (Zdjęcie) 📰.

Wyświetlone zostanie okno »Photo Print« (Wydruk zdjęć).

#### 3 Woknie »Photo Print« kliknij »Settings«.

 Wyświetlony zostanie ekran ustawień drukarki. Wybierz odpowiednie ustawienia drukarki.



#### Wybierz układ oraz rozmiar zdjęć.

 Aby wydrukować zdjęcia z datą i godziną ich wykonania, zaznacz pole »Print Date« (Drukuj datę), a następnie wybierz »Date« (Data) lub »Date & Time« (Data i godzina).

#### 5 Wybierz miniaturę zdjęcia do wydruku i kliknij »Add« (Dodaj).

 Wybrane zdjęcie zostanie wyświetlone w układzie podglądu wydruku.

#### Ustaw liczbę kopii.

#### Kliknij »Print«.

- Rozpocznie się drukowanie.
- Kliknij »Menu« w oknie »Photo Print«, aby wrócić do menu głównego.

## Przenoszenie zdjęć z aparatu i zapisywanie ich w komputerze bez korzystania z aplikacji OLYMPUS Master

Niniejszy aparat obsługuje standard urządzeń pamięci masowej USB. Możesz połączyć aparat z komputerem przy pomocy kabla USB dostarczonego z aparatem, aby pobierać i zapisywać zdjęcia bez użycia programu OLYMPUS Master. Warunki podłączenia aparatu do komputera za pomocą kabla USB są podane poniżej.

Windows: Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP

Macintosh: Mac OS 9.0 to 9.2 / X

#### Uwaga

- W systemie Windows 98SE należy zainstalować sterownik USB. Przed podłączeniem aparatu do komputera kablem USB podwójnie kliknij pliki z poniższych folderów, znajdujących się na dołączonej płycie CD-ROM z oprogramowaniem OLYMPUS Master. (Nazwa napedu): USB1NSTALL.EXE
- Nazwa napędu): \USB\INSTALL.EXE
   Nawet jeśli komputer posiada złącze USB, transfer danych nie jest zagwarantowany
  - w podanych niżej środowiskach.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Windows 98SE będące aktualizacją systemu Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 lub starsze
  - · Komputery z dodanym złączem USB na karcie rozszerzenia itp.
  - Komputery bez zaiństalowanego fabrycznie systemu operacyjnego oraz samodzielnie składane komputery

(191		1
100 100		1.1
10		
44 13		
		111
114 142		1000
		and a second
	(area)	

PL 39

Podłączanie aparatu do komputera

- Po zatrzymaniu pobierania aparat wyświetli komunikat o jego pomyślnym zakończeniu. Można teraz odłączyć kable i wyłączyć aparat. Po ponownym włączeniu aparatu bedzie można wybierać funkcję w lokalnym języku.
- bedzie wybór dodatkowego jezyka. Po wybraniu przycisku 6 »Update« (Aktualizuj) program OLYMPUS Master rozpocznie pobieranie nowego jezyka do aparatu. W trakcie pracy aparatu nie wolno odłączać od niego żadnych kabli ani wyjmować baterii.

dodatkowe języki. Następnie możliwy

Naciśnij 🚳. · Program OLYMPUS Master wykryje teraz aktualną wersję aparatu. Kliknij opcje »Check for latest Version« (Sprawdź najnowsze wersje), a program wyszuka na stronie głównej firmy Olympus dostepne nowe wersje oprogramowania sprzetowego (firmware) oraz

Wybierz [PC] i naciśnij 🕮.

3 Drugą końcówkę kabla USB podłącz do złacza USB w aparacie. · Aparat włączy się automatycznie.

Przejdź do opcji Online-Service

w komputerze.

(Serwis online) w głównym menu i wybierz »Camera Update« (Aktualizacja oprogramowania aparatu).

z informacjami o bezpieczeństwie.

- aparatu pojawi sie ekran umożliwiający wybór
- rodzaju połaczenia USB.
- · Aparat włączy się automatycznie, a na monitorze

- Podłącz kabel USB do portu USB
- Po wybraniu funkcji »Camera Update« program OLYMPUS Master wyświetli okno nera's battery is tresh or fully charged, or you are us depter. A/V DUT (VIDED) cable from the cancers or cradit mounter has an internet connection. sheet in LCD monit

g Update (	Camera				
Electing device Device Body	Model Name u-mini, Stylus V	Current Ve	tsion Latest W	esion N/A	Never Files
	_	_	_	_	
•			-		
			▼	Chec	k for latest version
	_				
<	ional language :				Def
<   ielect the additi Norwegian	ional language :		•		Det
<ul> <li>elect the addition in the second secon</li></ul>	ional language :				Det
<ul> <li>elect the addition</li> <li>Norwegian</li> <li>Ohnese Singli</li> <li>Chinese Tradition</li> </ul>	ional language :		v u want to add	from the display lar	Det guage selection bo
4 Select the addition Norwegian Chinese Tradit Czech	ional language :		u want to add!	from the display lan	Det
4 Select the addit Norwegian Chinese Tradit Czech Darish Darish	ional language :		v u want to add	from the display lar	Det guage selection bo
Ident the addition     Norwegian     Chinese Tradit     Czech     Danish     Dutch     Tube	ional language :		• uwart to add	tion the display lan	Det guage selection bo
Identifies addition     Internet Tradition     Chinese Tradit     Czech     Danish     Dutch     Italian     Januarae	ional language :		v wart to add	from the display lar	Det guage selection bo
4   Select the addition Nonvegian Chinese Tradit Czech Danish Danish Danish Danish Danish Danish Danish Sance Sance	ional language :		• Ebe of free u	from the display lar	Def guage selection bo Care
4 Select the addition Norwegian Chinese Tradit Carch Darish Dutch Italian Japanese Korean	ional language :		v user to add	from the display lar	Def guage selection bo



218 410 Należy sprawdzić, czy akumulatory sa w pełni

Upewnij sie, że twój OLYMPUS M File Full View Tools Online Service Hels komputer jest podłaczony Update Softwar do internetu. Uruchom płyte Download templat Sale Camera z oprogramowaniem **OLYMPUS Master i wybierz** »Browse Images« (Przegladai zdjęcia) w oknie startowym.

naładowane!

#### Wskazówki i informacje dotyczące fotografowania

#### Wskazówki przed rozpoczęciem fotografowania

#### Aparat nie włącza się nawet wtedy, gdy bateria jest naładowana

#### Baterie zostały nieprawidłowo zainstalowane

· Umieść baterie prawidłowo w aparacie.

#### Baterie są wyczerpane

· Wymień baterie na nowe lub naładuj je.

#### Bateria chwilowo nie działa z powodu niskiej temperatury

 Skuteczność baterii maleje w niskich temperaturach, ładunek baterii może być za słaby do włączenia aparatu. Wyjmij baterię i ogrzej ją, wkładając ją na pewien czas do kieszeni.

#### Mimo naciskania spustu migawki nie są wykonywane zdjęcia

#### Aparat znajduje się w trybie uśpienia

 Aby oszczędzać baterię, aparat automatycznie przechodzi w tryb uśpienia i wyłącza monitor, jeżeli włączony aparat (wysunięty obiektyw, włączony monitor) nie był używany przez określony czas. W tym trybie mimo naciskania spustu migawki nie są wykonywane zdjęcia. Przed wykonaniem zdjęcia użyj dźwigienki zoomu lub innych przycisków, aby wyprowadzić aparat ze stanu uśpienia. Jeżeli aparat nie jest używany przez kilka godzin, wyłącza się on automatycznie (chowa się obiektyw i wyłącza się monitor). Gdy aparat jest włączony w trybie odtwarzania, nie przechodzi on w tryb uśpienia i jest wyłączany automatycznie, jeżeli nie był obsługiwany przez ok. 3 minuty. Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć aparat.

#### Tarcza wyboru trybu fotografowania jest ustawiona na GUIDE

 Gdy jest wyświetlany asystent, nie możesz wykonywać zdjęć. Aby wykonać zdjęcie, zakończ żądane ustawienie zgodnie ze wskazówkami asystenta lub ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania na punkt inny niż GUIDE.

#### Trwa ładowanie lampy błyskowej

 Przed wykonaniem zdjęcia zaczekaj, aż wskaźnik **\$** (ładowanie lampy błyskowej) przestanie migać, a następnie naciśnij ponownie spust migawki.

#### Skala pamięci jest pełna.

 Gdy skala pamięci jest pełna, nie można wykonywać zdjęć. Poczekaj, aż na skali pamięci pojawi się wolne miejsce.



#### Nie została ustawiona data i godzina

#### Używanie aparatu z ustawieniem domyślnym

Ustawienie domyślne daty i godziny jest niepoprawne.
 Ustaw poprawną godzinę i datę. S »O Ustawianie daty i godziny« (str. 23)

#### Bateria jest wyjęta

 Ustawienie daty i godziny wróci do fabrycznych ustawień domyślnych, jeśli aparat zostanie pozostawiony bez baterii przez około jednego dnia.

Przed rozpoczęciem wykonywania zdjęć potwierdź godzinę i datę.



#### Ustawianie ostrości na fotografowanym obiekcie

W zależności od fotografowanego obiektu istnieje kilka sposobów ustawiania ostrości.

#### Jeżeli obiekt nie znajduje się pośrodku kadru

Umieść obiekt pośrodku kadru, zablokuj ostrość na obiekcie i ponownie skomponuj zdjęcie.
 »Spust migawki Wykonywanie zdjęć« (str. 9)

#### Obiekt jest w szybkim ruchu

- Ustaw (wciskając spust migawki do połowy) ostrość aparatu na punkt znajdujący się w mniej więcej tej samej odległości co obiekt, który chcesz sfotografować, a następnie ponownie skomponuj zdjęcie i zaczekaj, aż obiekt znajdzie się w kadrze.
- Ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania na **%**, aby zacząć wykonywanie zdjęć.

#### Obiekty, dla których trudno ustawić ostrość

 W określonych warunkach ustawienie ostrości przy pomocy funkcji automatycznego ustawiania ostrości może być trudne. Zapala się zielona lampka na monitorze, pozwalająca na sprawdzenie, czy ustawienie ostrości jest zablokowane.

Zielona lampka miga. Nie można ustawić ostrości na fotografowany obiekt.



Obiekty z wyjątkowo małym kontraście



Obiekty z wyjątkowo jasnym polem w centrum kadru



Obiekty bez pionowych linii

Zielona lampka świeci się, ale nie można ustawić ostrości na fotografowany obiekt.





Objekt nio

Szybko poruszające się obiekty

Obiekt nie znajduje się w środku kadru

W takich sytuacjach ustaw ostrość (blokada ostrości) na obiekt o wysokim kontraście znajdujący się w tej samej odległości, co obiekt, który ma być ostry na zdjęciu, a następnie przekomponuj ujęcie i dopiero wykonaj zdjęcie. Jeśli obiekt nie ma linii pionowych, przytrzymaj aparat w pozycji pionowej, ustaw ostrość korzystając z funkcji blokady ostrości przez wciśnięcie do połowy spustu migawki, a następnie ustaw aparat ponownie w pozycji poziomej, ciągle trzymając wciśnięty do połowy spust migawki, i wykonaj zdjęcie.

#### Wykonywanie zdjęć bez zamazań

Odpowiednio trzymaj aparat i delikatnie naciskaj przycisk migawki.

Fotografuj w trybie ((), aby zapobiec zamazaniu obrazu.

Zamazanie może być spowodowane przez następujące czynniki.

- Fotografowanie przy większych powiększeniach, takich jak zoom cyfrowy i zoom optyczny.
- · Fotografowanie ciemnego obiektu przy niskiej prędkości migawki.
- Jeżeli wybierzesz tryb SCN, który nie może użyć lampy błyskowej lub tryb SCN o niższej prędkości migawki.

5

#### Wykonywanie zdjęć bez lampy błyskowej

Lampa błyskowa wyzwalana jest automatycznie przy niewystarczającym oświetleniu. Jeżeli obiekt jest daleko, lampy błyskowa może nie przynieść żadnego efektu. W takiej sytuacji należy fotografować bez użycia lampy błyskowej w opisany poniżej sposób.

#### Ustaw aparat na tryb (())

- Ze względu na to, że czułość CCD wzrasta automatycznie, możesz trzymać aparat i wykonywać zdjęcia w ciemniejszych miejscach przy wyłączonej lampie błyskowej.
- 🕼 » ( ) Wykonywanie zdjęć z wykorzystaniem funkcji redukcja zamazań obrazu« (str. 10)

#### Ustaw tryb lampy błyskowej na 🕄 (lampa błyskowa wyłączona).

Lampa błyskowa nie będzie działać nawet przy słabym oświetleniu.
 IS »Przycisk ▷ ↓ Fotografowanie przy użyciu lampy błyskowej« (str. 13)

#### Zdjęcie jest ziarniste

Ziarnistość zdjęcia może być spowodowana przez kilka czynników.

#### Korzystanie z zoomu cyfrowego przy wykonywaniu zdjęć z bliska

 Zoom cyfrowy przycina i powiększa część obrazu. Im większe powiększenie, tym bardziej ziarniste zdjęcie.

B »DIGITAL ZOOM Przybliżanie obiektu« (str. 15)

#### Zdjęcia wykonane przy pomocy funkcji 🚔, 🥏, 🖄, 🛂, 🗱 lub 🔑 w trybie SCN

 Przy wykonywaniu zdjęć ciemnego obiektu przy użyciu którejkolwiek z powyższych funkcji w trybie SCN funkcja redukcji szumu pozwala uzyskiwać wyraźniejszy obraz. Jeżeli funkcja redukcji szumu nie działa, zdjęcie może mieć ziarnisty wygląd.

ISS »SCN (sceneria) Wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji« (str. 17)

#### Wykonywanie zdjęć na białej plaży lub na śniegu

 Często jasne obiekty (takie jak śnieg) wydają się ciemniejsze niż w rzeczywistych kolorach. Zmień ustawienie [[2] w kierunku [+], aby przybliżyć te obiekty do ich naturalnych kolorów. Gdy fotografujesz ciemne obiekty, korzystna może być za to zmiana ustawienia w kierunku [-]. Czasami użycie lampy błyskowej może nie zapewnić zamierzonej jasności (ekspozycji) obrazu.

IS »∆ Zmiana jasności obrazu« (str. 12)

Wykonuj zdjęcia przy pomocy funkcji 
 <u>8</u>
 <sup>0</sup>
 <sup>0</sup>
 <sup>0</sup>
 <sup>0</sup>
 <sup>1</sup>
 <sup>0</sup>
 <sup>1</sup>
 <sup>1</sup>

ISČN (sceneria) Wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji« (str. 17)

#### Fotografowanie obiektów pod światło

 Ustaw lampę błyskową na [\$], aby uaktywnić błysk dopełniający. Możesz teraz fotografować obiekty pod światło bez efektu ciemniejszej twarzy. Tryb [\$] jest przydatny nie tylko przy fotografowaniu pod słońce, lecz również przy fotografowaniu przy sztucznym oświetleniu, takim jak świetlówki.

■ Przycisk ► Fotografowanie przy użyciu lampy błyskowej« (str. 13)

#### Zwiększanie możliwej ilości wykonywanych zdjęć

Istnieją dwa sposoby zapisywania zdjęć wykonywanych przy pomocy aparatu.

#### Zapisywanie zdjęć w pamięci wewnętrznej

 Zdjęcia są zapisywane w pamięci wewnętrznej, a gdy możliwa do zapisania w tej pamięci ilość zdjęć osiągnie 0, aparat musi zostać podłączony do komputera w celu przeniesienia zdjęć do pamięci komputera, a następnie ich usunięcia z pamięci wewnętrznej aparatu.

#### Korzystanie z karty (xD-Picture Card) (opcjonalnej)

- Zdjęcia są zapisywane na karcie zainstalowanej w aparacie. Gdy karta jest pełna, należy przenieść zdjęcia do komputera, a następnie albo skasować zdjęcia z karty, albo użyć nowej karty.
- Włożenie karty do aparatu nie powoduje zapisanie zdjęć w pamięci wewnętrznej aparatu. Zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej aparatu można skopiować na kartę przy pomocy funkcji [BACKUP].

BACKUP Kopiowanie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę« (str. 22) »Karta« (str. 50)

#### Dostępna ilość zdjęć w pamięci wewnętrznej lub na karcie / Dostępny czas nagrywania

#### Zdjęcia

Jakość	Rozmiar obrazu	Możliwa ilość zdjęć		
obrazu		Pamięć wewnętrzna	Karta (korzystanie z karty 128 MB)	
SHQ	2592 x 1944 (FE-130 / X-720 / X-740)	5	34	
	2816 x 2112 (FE-140 / X-725)	5	29	
HQ	2592 x 1944 (FE-130 / X-720 / X-740)	17	102	
	2816 x 2112 (FE-140 / X-725)	14	86	
SQ1	2048 x 1536	27	162	
SQ2	640 x 480	226	1,330	

#### Sekwencje wideo

Jakość Rozmiar obrazu		Czas	zapisu
obrazu		Pamięć wewnętrzna	Karta (korzystanie z karty 128 MB)
HQ	320 x 240 (15 klatek / sek.)	1 min. 5 sek.	6 min. 26 sek.
SQ	160 x 120 (15 klatek / sek.)	4 min. 48 sek.	28 min. 21 sek.

#### Używanie nowej karty

- Jeżeli użyjesz karty nie wyprodukowanej przez firmę OLYMPUS albo karty stosowanej dla innej aplikacji, np. komputera, aparat wyświetli komunikat [CARD ERROR]. Aby używać tej karty z aparatem, użyj funkcji [FORMAT] w celu sformatowania karty.
- IS »MEMORY FORMAT (FORMAT) Formatowanie pamięci wewnętrznej lub karty« (str. 22)

#### Lampki sygnalizacyjne

Aparat posiada kilka lampek, sygnalizujących jego stan.

Lampka	Stan
Lampka samowyzwalacza	Lampka ta świeci się przez mniej więcej 10 sekund, a następnie miga przez mniej więcej 2 sekundy, po czym jest wykonywane zdjęcie.
Lampka odczytu karty	<ul> <li>Miganie: trwa zapisywanie zdjęcia, aparat odczytuje sekwencję wideo albo pobiera zdjęcia (jeżeli jest podłączony do komputera).</li> <li>Gdy lampka odczytu karty miga, nie należy wykonywać żadnych z wymienionych poniżej czynności. Może to uniemożliwić zapisanie danych zdjęcia i doprowadzić do uszkodzenia pamięci wewnętrznej lub karty.</li> <li>Otwieranie pokrywy komory baterii / karty w aparacie.</li> <li>Wyjmij baterię.</li> <li>Nie podłączaj ani odłączaj zasilacza sieciowego.</li> </ul>
Zielona lampka monitora ciekłokrystalicznego	<ul> <li>Świeci: Ostrość oraz ekspozycja są zablokowane.</li> <li>Miganie: Ustawienie ostrości nie jest zablokowane.</li> <li>Zdejmij wtedy palec z przycisku migawki, przesuń nieco pole celownika automatycznego ustawiania ostrosci i ponownie naciśnij do połowy przycisk migawki.</li> </ul>

#### Przedłużanie żywotności baterii

- · Wykonywanie poniższych czynności podczas niewykonywania zdjęć może wyczerpywać baterię.
  - Naciskanie do połowy spustu migawki
  - Korzystanie z zoomu
- · Aby oszczędzać baterię, zawsze wyłączaj aparat, jeżeli go nie używasz.

#### Funkcje, których nie można wybierać przy pomocy menu

- · Niektóre punkty mogą być niedostępne w menu przy korzystaniu z klawiszy strzałek.
  - · Punkty, którých nie można ustawiać w aktualnym trybie fotografowania
  - Punktý, którých nie można ustawiać z tego powódu, że został wcześniej ustawiony inny punkt:
     [s]] i [FLASH MODE] itd.
- Niektórych funkcji nie można używać, gdy w aparacie nie ma karty. Tryb [PANORAMA], [FORMAT], [BACKUP], [PRINT ORDER]

#### Wybór optymalnej jakości obrazu

Jakość obrazu stanowi połączenie żądanego rozmiaru zdjęcia i poziomu kompresji. Przy określaniu optymalnej jakości obrazu przy fotografowaniu skorzystaj z poniższych przykładów.

#### Drukowanie dużych zdjęć na pełnowymiarowym papierze / Edycja i przetwarzanie zdjęć w komputerze

· [SHQ] albo [HQ]

#### Drukowanie zdjęć w formacie kartek pocztowych

• [SQ1]

#### Wysyłanie zdjęć e-mailem jako załączniki albo umieszczanie zdjęć na stronie internetowej

```
• [SQ2]
```

```
IMAGE QUALITY Zmiana jasności obrazów« (str. 16)
```

#### Ustawianie wartości domyślnych aktualnych ustawień aparatu

- Aby przywrócić zmieniane ustawienia trybu fotografowania do wartości domyślnych, należy skorzystać z funkcji [RESET].
- RESET Przywracanie ustawień domyślnych« (str. 16)
  - Po wyłączeniu aparatu wszystkie ustawienia trybu fotografowania z wyjątkiem [IMAGE QUALITY] i [DIGITAL ZOOM] wracają do wartości domyślnych. Ustawienia funkcji [IMAGE QUALITY] i [DIGITAL ZOOM] nie wracają do wartości domyślnych nawet po wyłączeniu aparatu.

#### Wskazówki dotyczące wyświetlania i odtwarzania

#### Odtwarzanie zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej

#### Karta jest włożona do aparatu

 Jeżeli do aparatu jest włożona karta, zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej nie mogą być odtwarzane. Wyjmij kartę, a następnie zacznij odtwarzać zdjęcia.

#### Rozumienie ustawień i innych informacji na temat wykonanych zdjęć

 Odtwórz zdjęcie i naciśnij przycisk DISP./Q. Naciskaj przycisk DISP./Q, aby zmienić ilość wyświetlanych informacji. Przycisk IS »DISP./Q Zmiana informacji w wyświetlaczu / Wyświetlanie przewodnika po menu« (str. 13)

#### Szybkie wyświetlanie żądanego zdjęcia

 Popchnij dźwigienkę zoomu w kierunku W, aby wyświetlić zdjęcia jako ikony (w formacie indeksu) albo kalendarza (kalendarz).

ISS »Dźwigienka zoomu Zoomowanie podczas wykonywania zdjęć / odtwarzania całych zdjęć« (str. 11)

#### Przeglądanie zdjęć w komputerze

#### Przeglądanie całych zdjęć na monitorze komputera

Rozmiar zdjęcia wyświetlonego na monitorze komputera zmienia się zależnie od ustawień komputera. Jeżeli rozdzielczość monitora jest ustawiona na 1.024 x 768 i korzystasz z przeglądarki Internet Explorer do oglądania zdjęcia o rozmiarze 2048 x 1536 w skali 100%, to całe zdjęcie nie będzie widoczne bez konieczności jego przewijania. Istnieje kilka sposobów wyświetlania całego zdjęcia na monitorze komputera.

#### Wyświetlanie zdjęcia przy pomocy oprogramowania do przeglądania obrazów

· Zainstaluj aplikację OLYMPUS Master z dostarczonej płyty CD-ROM.

#### Zmiana ustawień monitora

Uporządkowanie ikon znajdujących się na pulpicie komputera można zmieniać. Szczegółowe
informacje na temat zmiany ustawień komputera znajdziesz w instrukcji obsługi komputera.

#### Jeżeli aparat wyświetli komunikat o błędzie...

Wskazanie monitora	Możliwa przyczyna	Działanie korygujące
[] CARD ERROR	Wystąpił problem z kartą.	Nie można korzystać z danej karty. Włóż nową kartę.
!] WRITE-PROTECT	Zapisywanie na tę kartę jest zabronione.	Zapisane zdjęcia mogły zostać zabez- pieczone (tylko do odczytu) na komputerze. Przenieś zdjęcia do komputera i anuluj ustawienie »read-only« (tylko do odczytu).
MEMORY FULL	Brakuje dostępnego miejsca w pamięci wewnętrznej i nie można zapisać nowych danych.	Skasuj niepotrzebne dane. Przed skasowaniem danych zabezpiecz pliki ważnych zdjęć przy użyciu karty albo przenieś te zdjęcia do komputera.
[] CARD FULL	Brakuje dostępnego miejsca na karcie i nie można zapisać nowych danych.	Wymień kartę lub skasuj niepotrzebne dane. Przed przystąpieniem do kasowania przenieś te zdjęcia, które są potrzebne, do komputera.
() NO PICTURE	W pamięci wewnętrznej lub na karcie nie ma zdjęć.	Pamięć wewnętrzna lub karta nie zwiera żadnych zdjęć. Wykonaj zdjęcia.
PICTURE ERROR	Problem dotyczy wybranego zdjęcia, nie może ono być odtwarzane w tym aparacie.	Obejrzyj zdjęcie w komputerze za pomocą oprogramowania do przetwarzania obrazów. Jeśli nie można tego zrobić, plik graficzny jest częściowo uszkodzony.
CARD-COVER OPEN	Pokrywa karty jest otwarta.	Zamknij pokrywę karty.
BATTERY EMPTY	Bateria nie jest naładowana.	Wymień baterie na nowe lub naładuj je.
₽/M/D	Gdy aparat jest używany po raz pierwszy lub pozostaje bez baterii przed dłuższy czas, data i godzina przyjmują wartości przewidziane w fabrycznych ustawieniach domyślnych.	Ustaw datę i godzinę.
CARD SETUP (xD) POWER OFF FORMAT 8 SET+OK	Ta karta nie może być wykorzystana w tym aparacie. Lub karta nie jest sformatowana.	Sformatuj kartę lub wymień ją. • Wybierz [POWER OFF] i naciśnij ⊛. Włóż nową kartę. • Wybierz [FORMAT] ► [YES] i naciśnij Zostaną skasowane wszystkie dane znajdujące się na karcie.
MEMORY SETUP (IN) POWER OFF MEMORY FORMAT 8 SET+ OK	Wystąpił błąd w pamięci wewnętrznej.	Wybierz [MEMORY FORMAT] ► [YES] i naciśnij . Wszystkie dane w pamięci wewnętrznej zostaną skasowane.

Poznaj lepiej swój aparat 6

NO CONNECTION	Aparat nie jest poprawnie podłączony do drukarki.	Odłącz aparat i podłącz go poprawnie raz jeszcze.
NO PAPER	W drukarce nie ma papieru.	Uzupełnij papier w drukarce.
NO INK	W drukarce wyczerpał się tusz.	Wymień zasobnik z tuszem w drukarce.
8 JAMMED	W drukarce zaciął się papier.	Usuń zablokowane arkusze papieru.
SETTINGS CHANGED	Zasobnik papieru został wyjęty lub podczas przeprowadzania zmiany ustawień w aparacie drukarka była używana.	Nie używaj drukarki podczas prze- prowadzania zmian w ustawieniach aparatu.
PRINT ERROR	Wystąpił problem z drukarką i / lub aparatem.	Wyłącz aparat i drukarkę. Przed włączeniem drukarki sprawdź ją i usuń przyczynę usterki.
CANNOT PRINT	Przy pomocy tego aparatu nie wolno drukować zdjęć wykonanych innymi aparatami.	Do ich wydrukowania należy wykorzystać komputer.

#### Funkcje dostępne w trybach fotografowania i sceneriach

Niektórych funkcji nie można ustawiać w określonych trybach fotografowania. Więcej szczegółów na ten temat znajdziesz w poniższej tabeli.

Szare pola (\_\_\_\_\_) w kolumnie SCN oznaczają, że uaktywnienie scenerii w trybie SCN spowoduje ograniczenia funkcji, które mogą być ustawiane. I w Funkcje powodujące ograniczenia scenerii fotografowania« (str. 48)

#### Funkcje dostępne w trybach fotografowania

Tryb fotografo- wania	AUTO	ຄ		A	*	¥.	(( <b>en</b> )))	SCN	œ
Funkcja									
3	•	/		_		,	/		~
si	•	/		_		,	/		~
৩		✓					✓		
Lampa błyskowa	✓				_				
Wyświetlanie informacji (DISP)					✓				
Zoom optyczny				~					~
SCN	_			~	_				
					✓				
IMAGE QUALITY [Jakość obrazu]		'n	/		√*	,	/		~
DIGITAL ZOOM				~					_

PANORAMA	✓	—
RESET	✓	
MEMORY FORMAT (FORMAT)	~	
BACKUP	✓	
₿.	✓	
COLOR	✓	
PIXEL MAPPING	✓	
iū	✓	
Ð	✓	
VIDEO OUT	✓	

\*Dostępne są tylko [2048 x 1536] oraz [640 x 480].

#### Funkcje z ograniczeniami w obrębie scenerii

Sceneria Funkcja	8 ▲ ∎1	Ñ	*2	٢		*	ψ	<b>i</b>	ኦ
*	<ul> <li>✓ –</li> </ul>		—	,	/	_	~	-	_
s	<ul> <li>✓ —</li> </ul>		—	1		—	~	_	
స					✓				
Lampa błyskowa	✓			/		✓	_		
Zoom optyczny			✓			_		~	
IMAGE QUALITY [Jakość obrazu]	~		*1 √			/	*	1	*2 √
DIGITAL ZOOM	✓		_	✓					
PANORAMA					✓				

\*1 Dostępne są tylko [2048 x 1536] oraz [640 x 480]. \*2 Dostępne są tylko [640 x 480].

#### Dbanie o aparat

#### Czyszczenie aparatu

#### Elementy zewnętrzne:

 Przecierać delikatnie miękką szmatką. Jeśli aparat jest bardzo zabrudzony, nasączyć szmatkę w słabym roztworze wody z mydłem i dobrze wycisnąć. Wytrzeć aparat wilgotną szmatką i osuszyć go suchą szmatką. Po użyciu aparatu na plaży można go przetrzeć do lekko wilgotną szmatką zanurzoną w czystej wodzie.

#### Monitor:

Przecierać delikatnie miękką szmatką.

#### Obiektyw:

 Przedmuchać obiektyw pędzelkiem od obiektywów z pompką i delikatnie wytrzeć bibułką do czyszczenia elementów optycznych.



- Nie stosować silnych rozpuszczalników takich jak benzen, alkohol oraz materiałów nasączonych substancjami chemicznymi.
- W przypádku pozostawiania zabrudzeń na obiektywie z czasem na jego powierzchni utworzy się nalot.

#### Przechowywanie aparatu

- Jeżeli przechowujesz aparat przez dłuższy okres czasu, wyjmij z niego baterię i kartę, odłącz zasilacz sieciowy i trzymaj aparat go w suchym, chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.
- · Co pewien czas należy umieścić w aparacie baterię i sprawdzić jego funkcjonowanie.

#### Uwaga

 Nie zostawiać aparatu w miejscach, w których obsługiwane są produkty chemiczne, ponieważ może to prowadzić do korozji elementów aparatu.

#### Bateria

 Poza ogniwami zasilającymi dostarczanymi razem z aparatem można korzystać z wymienionych niżej ogniw. Należy wybrać źródło zasilania najlepiej dostosowane do potrzeb.
 Baterie alkaliczne AA / baterie Oxyride

Liczba zdjęć, które można wykonać przed rozładowaniem baterii różni się w zależności od producenta baterii i warunków fotografowania.

Akumulatory R6 NiMH (wielokrotnego ładowania)

Akumulatory NiMH oferowane przez firmę Olympus pozwalają na wielokrotne ładowanie i są oszczędne. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi ładowarki.

#### Nie wolno używać baterii litowych (CR-V3) ani baterii manganowych R6 (cynkowowęglowych).

- Ilość energii zużywanej przez aparat zmienia się w zależności od używanych funkcji aparatu.
- Energia zużywana jest przez cały czas, co powoduje szybkie wyczerpanie baterii, w przypadku gdy:
  - Funkcja zoomu jest używana w sposób powtarzalny.
  - Funkcja autofokus jest uruchamiana poprzez wielokrotne wciskanie przycisku migawki w pozycji wciśniętej do połowy.
  - · Monitor pozostaje włączony przez dłuższy czas.
  - · Aparat jest podłączony do komputera lub drukarki.
- Żywotność baterii może być bardzo różna, w zależności od ich typu, producenta, warunków fotografowania itp. Z tego powodu może się zdarzyć, że aparat wyłączy się samoczynnie, bez wyświetlenie ostrzeżenia o niskim stanie naładowania baterii, lub wyświetli takie ostrzeżenie szybciej niż zazwyczaj.

#### Efektywne korzystanie z akcesoriów

#### Karta

Obrazy mogą być zapisywane na opcjonalnej karcie xD-Picture.

Pamięć wewnętrzna i karta stanowią nośniki służące do zapisywania obrazów w aparacie cyfrowym, spełniające podobną rolę jak film w aparacie konwencjonalnym.

Zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej albo na karcie można łatwo usuwać z aparatu albo przetwarzać przy użyciu komputera.

Pamięć wewnętrzna – w odróżnieniu od wymiennych nośników pamięci – nie może być wyjmowana lub wymieniana na inną.

Chcąc zwiększyć liczbę zdjęć, jakie mogą być w ten sposób zapisane, należy skorzystać z karty o większej pojemności.

- Etykieta Miejsce to można wykorzystać na opisanie zawartości karty.
- Obszar styków Część służąca do przenoszenia danych z kamery na kartę.

#### Karty kompatybilne

Karta xD-Picture Card (16 MB – 1 GB)

#### Korzystanie z pamięci wewnętrznej lub karty

To, czy w danej chwili – podczas operacji fotografowania lub odtwarzania – wykorzystywana jest pamięć wewnętrzna czy karta, można stwierdzić na podstawie informacji wyświetlanych na monitorze.

#### Tryb fotografowania

#### Tryb odtwarzania

OLYMPUS





Wskaźnik rodzaju pamięci

Wkładanie i wyjmowanie karty

- Wyłączanie aparatu.
- Otwieranie pokrywy komory baterii i karty.



#### Wkładanie karty



- Włóż kartę prosto do aparatu.
- Włóż kartę tak, aby kliknęła, blokując się na swoim miejscu.

#### Wyjmowanie karty

- Wciśnij kartę do końca, a następnie powoli ją zwolnij.
  - Karta minimalnie się wysunie i zatrzyma.
  - Wyciągnij kartę.



Wvciecie



#### Zamknij pokrywę komory baterii / karty.

#### 丨 Uwaga

 W trakcie odczytywania obrazów przez aparat lampka odczytu karty miga. Odczytywanie obrazów może trwać dłuższy czas. Nie należy otwierać pokrywy komory baterii / karty przy migającej lampce odczytu karty. Może to doprowadzić do uszkodzenia danych zapisanych w pamięci wewnętrznej lub na karcie albo spowodować, że pamięć wewnętrzna lub karta nie będą nadawały się do użytku.

#### Zasilacz sieciowy

Zasilacz sieciowy jest pomocny przy czasochłonnych zadaniach, jak np. przenoszenie zdjęć do komputera czy wyświetlanie przez dłuższy czas slajdów. Korzystanie z zasilacza sieciowego z tym aparatem wymaga adaptera uniwersalnego (CB-MA1). Do zasilania aparatu nie należy używać żadnych innych zasilaczy sieciowych.

#### Uwaga

- Nie należy wyjnować ani ładować baterii, podłączać lub odłączać aparatu do wzgl. od zasilacza sieciowego czy adaptera uniwersalnego, gdy aparat jest włączony lub podłączony do innych urządzeń. Działania takie mogą niekorzystnie wpłynąć na wewnętrzne ustawienia lub funkcje aparatu.
- Zasilacz śleciowy może być włączany do źródła prądu przemiennego o napięciu z zakresu od 100 V do 240 V (50 / 60 Hz). Podczas korzystania z adaptera o tym kształcie za granicą może być konieczne zastosowanie adaptera sieciowego, dopasowującego wtyczkę do miejscowego gniazdka sieci elektrycznej. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym sklepie z artykułami elektrycznymi lub w swoim biurze podróży.
- Nie należy używać podróżnych transformatorów napięcia, gdyż mogą one uszkodzić zasilacz sieciowy.
- Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi zasilacza sieciowego.

#### Symbole i ikony widoczne na monitorze

Monitor – tryb fotografowania







Sekwencje wideo

	Funkcje	Wskazania
1	Tryby fotografowania	AUTO, 💽, 🟊, 🕰, 🔽, 🔽, 📧, itd.
2	Samowyzwalacz	8
3	Korekta ekspozycji	-2.0 - +2.0
4	Wskaźnik stanu baterii	<ul> <li>= wysoki poziom naładowania,</li> <li>= niski poziom naładowania</li> </ul>
5	Zielona lampka	O = blokada funkcji autofocus (automatycznego ustawiania ostrości)
	Gotowość lampy błyskowej	\$ (świeci się)
6	Ostrzeżenie o poruszeniu aparatu / Ładowanie lampy błyskowej	🗲 (miga)
7	Tryb makro Tryb super makro	s) s)
8	Jakość obrazu	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
9	Rozmiar obrazu	FE-130 / X-720 / X-740 2592 x 1944, 2048 x 1536, 640 x 480 FE-140 / X-725 2816 x 2112, 2048 x 1536, 640 x 480
10	Wskazanie pola AF	[]
11	Liczba zdjęć, jaką można zapisać Pozostały czas nagrywania	4 00:36
12	Skala pamięci	📱, 📱, 📱 (osiągnięta maksymalna ilość)
13	Wykorzystywana pamięć	[IN] (pamięć wewnętrzna), [xD] (karta)
14	Tryb fotografowania z lampą błyskową	<b>()</b> , <b>\$</b> , <b>(</b> )



#### Zdjęcia



Sekwencje wideo

	Funkcje	Wskazania
1	Wskaźnik stanu baterii	<ul> <li>= wysoki poziom naładowania,</li> <li>= niski poziom naładowania</li> </ul>
2	Wykorzystywana pamięć	[IN] (pamięć wewnętrzna), [xD] (karta)
3	Rezerwacja do wydruku / liczba odbitek Sekwencje wideo	且×10 留
4	Ochrona	OT
5	Jakość obrazu	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6	Rozmiar obrazu	FE-130 / X-720 / X-740 2592 x 1944, 2048 x 1536, 640 x 480, etc. FE-140 / X-725 2816 x 2112, 2048 x 1536, 640 x 480, etc.
7	Korekta ekspozycji	-2.0 - +2.0
8	Data i godzina	'06.02.16 12:30
9	Numer pliku	(FEI 100-0004
10	Liczba zdjęć Upłynęło czasu / całkowity czas nagrywania	4 00:00 / 00:36

6 Informacje dodatkowe

## Dane techniczne

#### Aparat fotograficzny

Typ produktu	:	Cyfrowy aparat fotograficzny (do v	vykonywania i przeglądania zdjęć)		
System zapisu					
Zdjęcia	:	Cyfrowy zapis, JPEG (zgodne z regułami systemu plików dla cyfrowych aparatów fotograficznych [DCF])			
Zastosowane standardy	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge, ImageLink			
Sekwencje wideo	:	QuickTime Motion JPEG			
Pamięć	:	Pamięć wewnętrzna			
		Karta xD-Picture Card (16 MB -	1 GB)		
Liczba zdieć, jaka można	:	Zdiecia			
zapisać		FE-130 / X-720 / X-740	FE-140 / X-725		
korzystając z pamięci		5 klatek (SHQ 2592 x 1944)	5 klatek (SHQ 2816 x 2112)		
wewnętrznej		17 klatek (HO 2592 x 1944)	14 klatek (HO 2816 x 2112)		
		27 klatek (SQ1 2048 x 1536)	27 klatek (SQ1 2048 x 1536)		
		226 klatek (SQ2 640 x 480)	226 klatek (SQ2_640 x_480)		
			(		
	1		EE 140 / X 725		
		1 min 5 sek (HO 320	FE-1407 A-725		
		4 min 48 sek (SO 160	x 120 15 klatek / sek )		
Liczba efektywnych pikseli	:	FE-130 / X-720 / X-740 5.100.0 FE-140 / X-725 6.000.0	100 pikseli 100 pikseli		
Przetwornik obrazu	:	CCD 1/2,5" (filtr kolorów podstawowych)           FE-130 / X-720 / X-740         5.400.000 pikseli (wszystkich)           FE-140 / X-725         6.400.000 pikseli (wszystkich)			
Obiektyw	:	Obiektyw Olympus 6.3 mm do 13 (odpowiednik 38 do 114 mm w a	3.9 mm, f3.1 do 5.9 paracie 35 mm)		
System fotometryczny	:	Cyfrowy pomiar ESP			
Prędkość migawki	:	od 4 do 1/2000 sek.			
Zakres fotografowania	:	0.1 m do $\infty$ (W), 0.6 m do $\infty$ (T) (tryb zwykły / m od 0.05 m do $\infty$ (tryb super ma	akro) kro)		
Złącze zewnętrzne	:	Złącze drukarki Złącze USB / wtyczka VIDEO O wtyczka DC-IN (złącze wielofunł	JT / ccyjne)		
System automatycznego kalendarza	:	od roku 2006 do 2099			
Warunki otoczenia					
Temperatura	:	od 0°C do 40°C (działanie) / od -	20°C do 60°C (przechowywanie)		
Wilgotność	:	od 30% do 90% (działanie) / od	10% do 90% (przechowywanie)		
Zasilanie	:	Dwie baterie Oxyride AA, dwie b akumulatory NiMH / zasilacz sier uniwersalny) (opcjonalny)	aterie alkaliczne lub dwa ciowy Olympus (przez adapter		
Wymiary	:	96 mm (szer.) x 63 mm (wys.) x bez części wystających	26 mm (gł.)		
Waga	:	130 g bez baterii i karty			

Konstrukcja oraz specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Dodatek **2** 

## Środki bezpieczeństwa



#### Ostrzeżenia ogólne

Przeczytaj wszystkie wskazówki – Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj całą instrukcję obsługi. Zachowaj wszystkie instrukcje i dokumentację do przyszłego użytku.

- Czyszczenie Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od ściennego gniazda zasilania. Do czyszczenia używaj tylko lekko wilgotnej szmatki. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosuj środków czyszczących w płynie lub aerozolu, ani żadnych rozpuszczalników organicznych.
- Podłączenia Dla bezpieczeństwa oraz aby uniknąć uszkodzenia aparatu korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez firmę Olympus.
- Woda i wilgoć Wskazania bezpieczeństwa dotyczące produktów charakteryzujących się wodoodporna konstrukcja zamieszczono w poszczególnych instrukcjach obsługi tych produktów.
- Ustawianie aparatu Aby uniknąć uszkodzenia i zapobieć ewentualnemu wypadkowi, nigdy nie stawiaj aparatu na niestabilnej podstawie, statywie, w niepewnym uchwycie itp.

Zasilanie – Aparat można podłączać tylko do źródła zasilania opisanego na etykiecie informacyjnej aparatu. Wyładowania atmosferyczne – Jeśli w czasie korzystania z zasilacza sieciowego zacznie się burza, należy go natychmiast odłaczyć od ściennego gniazda zasilania.

Obce przedmioty – Aby uniknąć obrażeń ciała, nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów do środka urządzenia.

Ciepło – Nigdy nie należy używać ani przechowywać urządzenia w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, takiego jak grzejnik, piecyk lub inne urządzenie grzewcze, a także w pobliżu urządzeń wydzielających duże ilości ciepła, w tym między innymi wzmacniaczy stereo.

#### Obsługa aparatu

#### 🗥 ostrzeżenie

- Nie należy korzystać z aparatu w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych gazów.
- Nie błyskaj lampą bezpośrednio w osoby (niemowlęta, małe dzieci itp.) z niewielkiej odległości.
- Zdjęcia należy robić w odległości przynajmniej 1 metra od twarzy fotografowanej osoby. Zadziałanie lampy błyskowej zbyt blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować chwilową utratę wzroku.
- Aparat należy trzymać z dala od małych dzieci i niemowląt.
  - Aparat należy zawsze używać i przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci i niemowląt, aby uchronić je przed poniższymi niebezpiecznymi sytuacjami, które mogą stać się przyczyną poważnego wypadku:
    - · Zaplątanie się w pasek aparatu, co może prowadzić do uduszenia.
  - Przypadkowe połknięcie baterii, kart lub innych małych elementów.

- · Przypadkowe błyśnięcie lampą w oczy.
- Przypadkowe zranienie ruchomymi częściami aparatu.
- Nie należy patrzeć przez aparat na słońce lub inne silne źródło światła.
- · Nie należy używać ani przechowywać aparatu w zakurzonych lub wilgotnych miejscach.
- Nie należy zasłaniać ręką lampy przy błysku.

### \land UWAGA

- · Jeśli aparat wydziela dziwny zapach lub dym, należy go wyłączyć.
- Nigdy nie wyjmuj baterii rękoma bez zabezpieczeń, gdyż grozi to pożarem lub poparzeniem dłoni.
- Nigdy nie trzymaj ani nie obsługuj aparatu mokrymi rękoma.
- Nie pozostawiaj aparatu w miejscach, w których może być on narażony na działanie wysokich temperatur.
  - Wysokie temperatury mogą powodować uszkodzenie poszczególnych części aparatu, a w szczególnych przypadkach mogą spowodować jego zapalenie. Nie należy też korzystać z ładowarki ani z zasilacza sieciowego, gdy są one przykryte (np. kocem). Może to powodować silne nagrzewanie się tych elementów i w efekcie skutkować pożarem.
- · Zachowaj ostrożność przy obsłudze aparatu, by nie doznać lekkiego poparzenia.
  - Jeśli aparat zawiera metalowe części, ich przegrzanie może spowodować lekkie poparzenie. Należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:
    - W przypadku użytkowania aparatu przez dłuższy czas staje się on gorący. Jeśli użytkownik będzie trzymał aparat w takim stanie, może doznać lekkiego poparzenia.
    - W miejscach o wyjątkowo niskich temperaturach, temperatura korpusu aparatu może być niższa od temperatury otoczenia. Jeśli to możliwe, w niskich temperaturach aparat obsługiwać należy w rękawiczkach.
- Uważaj na pasek do noszenia aparatu.
  - Podczas noszenia aparatu, uważaj na jego pasek. Może on łatwo zaczepić się o wystający przedmiot i spowodować poważne uszkodzenie.

#### Ostrzeżenia dotyczące korzystania z baterii

Należy postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej wskazówkami, aby zapobiec wyciekowi elektrolitu, przegrzewaniu się baterii, możliwości ich zapalenia się, eksplozji lub porażeń i poparzeń.

#### 

- Należy korzystać wyłącznie z akumulatorów NiMH marki Olympus oraz z przeznaczonej do nich ładowarki.
- Nigdy nie należy podgrzewać baterii ani wrzucać ich do ognia.
- Przenosząc lub przechowując baterie należy uważać, by nie stykały się one z żadnymi metalowymi przedmiotami, takimi jak biżuteria, spinki, zszywacze itp.
- Nigdy nie należy przechowywać baterii w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne lub w wysokich temperaturach, np. w rozgrzanym samochodzie, w pobliżu źródeł ciepła itp.
- Aby zapobiec wyciekaniu elektrolitu z batérii lub uszkodzeniu ich terminali należy postępować ściśle według instrukcji użytkowania baterii. W żadnym wypadku nie należy demontować baterii ani ich modyfikować, np. przez lutowanie itp.
- Jeśli elektrolit z akumulatorów dostanie się do oczu, nalezy natychmiast przemyć oczy czystą chłodną bieżącą wodą, a następnie mozliwie szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Baterie zawsze należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci. Jeśli dziecko połknie baterię, należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

#### 1 OSTRZEŻENIE

- Baterie zawsze powinny być suche.
- Aby zapobiec wyciekaniu elektrolitu z baterii, przegrzewaniu się oraz eksplozji, należy korzystać wyłącznie z baterii przeznaczonych do niniejszego produktu.
- Nígdy nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii (nowych baterii ze starymi, naładowanych z nienaładowanymi, baterii różnych producentów oraz o różnych pojemnościach itp.).
- Nie należy ładować baterii alkalicznych lub litowych, gdyż nie są one przeznaczone do wielokrotnego ładowania.
- · Baterie należy umieścić w aparacie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Nie należy korzystać z baterii w wypadku uszkodzenia powłoki izolacyjnej bądź jej braku, gdyż może to powodować wyciekanie elektrolitu, pożar lub wypadek.

56 PL



- Nie należy wyjmować baterii bezpośrednio po użytkowaniu ich w aparacie. Po długotrwałym użytkowaniu baterie mogą być gorące.
- Jeśli aparat ma być przechowywany przez dłuższy okres czasu, zawsze należy wyjąć z niego uprzednio baterie.



- Jeśli akumulatory NiMH nie naładują się w określonym w specyfikacji czasie, należy przerwać ładowanie i nie korzystać z tych akumulatorów.
- Nie należy korzystać z akumulatorów, jeśli są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób.
- Jeśli z ogniw wycieka elektrolit, są one odbarwione lub zdeformowane lub wykazują inne oznaki uszkodzenia podczas eksploatacji, należy natychmiast zakończyć użytkowanie aparatu.
- Jeśli elektrolit z ogniw dostanie się na ubranie lub skórę, należy natychmiast przemyć zabrudzone miejsca czystą, chłodną bieżącą wodą. Jeśli płyn elektrolitu wywoła poparzenie skóry, należy zwrócić się o pomoc medyczną.
- · Nie należy narażać akumulatorów na silne wstrząsy i stałe drgania.

#### Środki bezpieczeństwa

#### Warunki użytkowania aparatu

- Aby chronić precyzyjne elementy niniejszego produktu, nigdy podczas użytkowania lub przechowywania nie należy zostawiać aparatu w następujących miejscach:
  - W miejscach o wysokiej temperaturze i/lub wilgotności lub w miejscach, gdzie występują ich gwałtowne wahania. Bezpośrednio w świetle slonecznym, na plaży, w zamkniętym samochodzie, w pobliżu urządzeń grzewczych (tj. kuchenka, kaloryfer itp.) lub nawilżających.
  - · Miejsca, w których jest dużo piasku lub kurzu.
  - W pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
  - W wilgotnym otoczeniu, np. w łazience lub na deszczu. W przypadku korzystania z produktu z obudowami zabezpieczającymi przez zamoczeniem, należy zapoznać się z dołączanymi do nich instrukcjami obsługi.
  - Miejsca narażone na znaczne wibracje.
- Nie upuścić aparatu i nie narażać go na silne wstrząsy lub drgania.
- Podczas mocowania aparatu na statywie ustawić jego polożenie za pomocą głowicy statywu. Nie przekręcać aparatu.
- · Nie dotykać elektrycznych styków aparatu.
- Nie zostawiać aparatu z obiektywem skierowanym bezpośrednio w słońce. Może to spowodować uszkodzenie obiektywu lub zasłony migawki, nieprawidłowe kolory, efekty tzw. »zjawy« na zdjęciach lub nawet zapalenie się aparatu.
- Nie naciskać lub ciągać zbyt mocno za obiektyw.
- Jeśli aparat ma być przechowywany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterię. Przechowywać aparat w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec kondesacji pary wodnej lub tworzeniu się pleśni w jego wnętrzu. Po dłuższym okresie przechowywania sprawdzić, czy aparat nadal funkcjonuje prawidłowo, np. włączając go i naciskając przycisk migawki.
- Zawsze przestrzegać ograniczeń odnoszących się do warunków użytkowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

#### Ostrzeżenia dotyczące korzystania z baterii

- Akumulatory Olympus NiMH (dołączane do aparatu w niektórych krajach) są przeznaczone tylko do wykorzystania w cyfrowych aparatach fotograficznych Olympus. Nigdy nie należy wykorzystywać tych akumulatorów w innych urządzeniach.
- Przed pierwszym użyciem akumulatorów NiMH (dołączane do aparatu w niektórych krajach) lub jeśli nie były one używane przez dłuższy okres czasu, należy pamiętać o ich naładowaniu.
- Zawsze należy ładować tącznie zestawy (2 lub 4) akumulatorów (dołączane do aparatu w niektórych krajach).
- Nie naleźy korzystać z baterii alkalicznych, jeśli nie jest to absolutnie niezbędne. W niektórych przypadkach, baterie alkaliczne mogą mieć krótszy okres działania niż akumulatory NiMH. Sprawność baterii alkalicznych jest ograniczona, szczególnie w niskich temperaturach. Zalecamy korzystanie z akumulatorów NiMH.
- W tým aparacie nie można korzystać z baterii litowych CR-V3 ani manganowych (cynkowowęglowych) AA.
- Korzystająć z aparatu zasilanego bateriami w niskich temperaturach należy, na ile to możliwe, trzymać aparat oraz zapasowe baterie w cieplejszym miejscu. Baterie wykazujące oznaki wyczerpania w niskich temperaturach mogą powrócić do normalnej sprawności po ogrzaniu do temperatury pokojowej.
- · Zalecany zakres temperatur dla akumulatorów NiMH:

Praca	0°C do 40°C
Ładowanie	0°C do 40°C
Przechowywanie .	20°C do 30°C

- Korzystanie, ładowanie lub przechowywanie akumulatorów poza tymi zakresami temperatur może skracać żywotność baterii oraz niekorzystnie wpływać na ich sprawność. Jeśli aparat ma być przechowywany przez dłuższy okres czasu. zawsze należy wyiać z niego baterie.
- Przed rozpoczęciem korzystania z akumulatorów NiMH lub NiCd zawsze należy zapoznać się z dołączonymi do nich instrukcjami.
- · Liczba zdjęć, jaką można wykonać zależy od warunków fotografowania lub użytych baterii.
- Przed długą podróżą, szczególnie za granicę, należy zaopatrzyć się w odpowiednią liczbę baterii. Zalecane baterie mogą być trudno dostępne w rejonach podróży.

#### Monitor LCD

- Nie należy naciskać zbyt mocno na monitor; gdyż w przeciwnym przypadku obraz może być niewyraźny, powodując wadliwe działanie trybu odtwarzania, lub monitor może zostać uszkodzony.
- W górnej/dolnej części monitora może pojawić się jasny pasek, lecz nie świadczy to o jego nieprawidłowym działaniu.
- Jeśli obiekt oglądany jest przez aparat pod kątem, jego krawędzie na monitorze mogą wydawać się postrzępione. Nie świadczy to o nieprawidłowym działaniu monitora i będzie mniej widoczne w trybie odtwarzania zdjęć.
- W miejscach o niskiej temperaturze monitor może długo się włączać, bądź jego kolor może się czasowo zmienić. W przypadku korzystania z aparatu w wyjątkowo zimnych miejscach, należy go co jakiś czas ogrzać. Monitor gorzej działający w niskich temperaturach powróci do normalnego stanu w normalnej temperaturze.
- Monitor LCD wykonany jest w oparciu o najnowocześniejsze wysoko zaawansowane technologie. Jednakże, na ekranie mogą na stałe pojawiać się ciemne lub jasne punkty. W zależności od charakterystyki lub kąta, pod jakim patrzymy na monitor, punkty te mogą nie mieć jednolitego koloru i jasności. Nie świadczy to nieprawidłowym działaniu aparatu.

#### Zastrzeżenia prawne

- Olympus nie ponosi odpowiedzialności, ani nie udziela gwarancji odnośnie uszkodzeń, utraty spodziewanych zysków (przy zgodnym z prawem korzystaniu z aparatu) ani roszczeń strony trzeciej, jakie nastąpiły w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu.
- Olympús nie ponosi odpowiedzialności, ani nie udziela gwarancji odnośnie uszkodzeń lub nieosiągnięcia spodziewanych zysków (przy zgodnym z prawem korzystaniu z aparatu), które nastąpiło w wyniku skasowania danych zdjęciowych.

#### Wyłączenie odpowiedzialności

- Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji, bezpośredniej ani pośredniej, w związku z treścią niniejszej instrukcji oraz oprogramowania i nie będzie odpowiedzialna prawnie za żadną dorozumianą gwarancję przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu lub żadne szkody przypadkowe lub pośrednie (w tym, między innymi, utratę zysków, wystąpienie utrudnień w prowadzeniu działalności lub straty informacji) powstałe w wyniku niemożności posługiwania się niniejszymi materiałami informacyjnymi, oprogramowaniem lub sprzętem. Systemy prawne niektórych krajów nie dopuszczają powyższego ograniczenia lub wyłączenia odpowiedzialności za doznane szkody, w związku z tym może nie mieć ono zastosowania w Państwa przypadku.
- · Olympus zastrzega sobie wszelkie prawa do niniejszej instrukcji.

#### Ostrzeżenie

Nieautoryzowane fotografowanie bądź korzystanie z materiałów objętych prawem autorskim może naruszyć obowiązujące prawo autorskie. Olympus nie ponosi odpowiedzialności za nieautoryzowane fotografowanie oraz inne działania naruszające prawa właścicieli praw autorskich.

#### Uwagi o prawach autorskich

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej instrukcji obsługi ani oprogramowania nie może być powielana lub wykorzystywana w żadnej formie, elektronicznej bądź mechanicznej łądź znie z kserowaniem lub nagrywaniem ani z zastosowaniem innych nośników informacji, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Olympus. Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności odnośnie korzystania z informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi lub oprogramowaniu ani za szkody powstałe na skutek wykorzystania tych informacji. Firma Olympus zastrzega sobie prawo do zmiany funkcji i treści niniejszej broszury oraz oprogramowania bez konieczności uprzedniego powiadamiania.

#### Uwagi FCC

Zakłócenia radiowo-telewizyjne

Wszelkie zmiany i modyfikacje, które nie zostały w sposób wyraźny zaaprobowane przez producenta mogą pozbawić użytkownika uprawnień do korzystania ze sprzętu. Niniejszy sprzęt został przetestowany i stwierdzono, że jest zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, stosownie do części 15 reguł FCC. Ograniczenia te zostały nałożone, aby zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje oraz może emitować fale o częstotliwościach radiowych i, jeśli nie zostanie zainstalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowei.

Jednakże, nie ma gwarancji, że w przypadku poszczególnych instalacji zakłócenia te nie nastąpią. Jeśli niniejszy sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w stosunku do odbiorników radiowych i telewizyjnych, co można stwierdzić przez włączenie i wyłączenie niniejszego sprzętu, zaleca się,

- by użytkownik spróbował usunąć te zakłócenia podejmując następujące kroki:
- Regulując antenę odbiorczą lub przestawiając ją.
- Zwiększając odległość pomiędzy aparatem i danym odbiornikiem.
- Podłączając sprzęt do gniazda zasilania w innym obwodzie elektrycznym niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Kontaktując się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy. W celu podłączenia aparatu do komputera z wtykiem USB korzystać wyłącznie z kabla USB dostarczonego przez firmę OLYMPUS.

Wszelkie nieuprawnione zmiany lub modyfikacje niniejszego urządzenia skutkują pozbawieniem prawa do użytkowania urządzenia.

#### Dla klientów w Europie



Symbol »CE« oznacza, że niniejszy produkt spełnia europejskie wymagania w zakresie bezpieczeństwa, ochrony zdrowia. środowiska i konsumenta. Aparaty z oznaczeniem »CE« są przeznaczone do sprzedaży w Europie.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodnie z dyrektywą WEEE, załacznik IV] wskazuje na zalecenia obowiązujące w UE, dotyczące oddzielnego zbierania odpadów elektrycznych i sprzętu elektronicznego.

Prosimy nie wyrzucać niniejszego sprzętu do kosza razem z odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.

#### Znaki handlowe

- IBM jest zarejestrowanym znakiem handlowym International Business Machines Corporation.
- Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi Microsoft Corporation.
- · Macintosh i Apple są znakami handlowymi Apple Computers, Inc.
- · ImageLink / EasyShare są znakami handlowymi firmy Eastman Kodak Company.
- xD-Picture Card<sup>™</sup> jest znakiem handlowym.
- Inne nazwy produktów wspomniane w niniejszej instrukcji są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.
- Aparat wykorzystuje system plików DCF (reguła plików dla aparatów cyfrowych), będący standardem utworzonym przez JEITA (Japońskie Stowarzyszenie Rozwoju Przemysłu Elektronicznego).

#### Warunki gwarancji

- 1. W przypadku wad produktu występujących pomimo jego prawidłowego użycia (zgodnie z pisemną instrukcją obsługi dołączoną do urządzenia) w okresie do dwóch lat od daty jego zakupu u autoryzowanego przedstawiciela firmy Olympus na obszarze handlowym Olympus Imaging Europa GmbH, określonym w wykazie autoryzowanych dystrybutorów, produkt ten będzie, według uznania firmy Olympus, podlegał bezpłatnej naprawie lub wymianie. W celu zgłoszenia roszczeń tytułem niniejszej gwarancji należy zwrócić produkt wraz z niniejszą kartą gwarancyjną przed upływem dwuletniego okresu gwarancyjnego do przedstawiciela, od którego został on nabyty, lub do dowolnego innego punktu serwisowego Olympus na obszarze handlowym Olympus Imaging Europa GmbH, określonym w wykazie autoryzowanych przedstawicieli. W trakcie rocznego okresu obowiązywania gwarancji światowej klientowi przysługuje prawo zwrotu produktu do dowolnego punktu serwisowego Olympus rzysługuje prawo zwrotu produktu do dowolnego punktu serwisowego Olympus na obszarze handlowym Olympus Imaging Europa GmbH, określonym w wykazie autoryzowanych przedstawicieli. W trakcie rocznego okresu obowiązywania gwarancji światowej klientowi przysługuje prawo zwrotu produktu do dowolnego punktu serwisowego Olympus Inzysługuje prawo zwrotu produktu do dowolnego punktu serwisowego Olympus Inzysługuje prawo zwrotu produktu do dowolnego punktu serwisowego Prosimy zwrócić uwagę na fakt, że takie punkty serwisowe Olympus Inie działają we wszystkich krajach.
- Klient dostarcza produkt do przedstawiciela lub autoryzowanego punktu serwisowego Olympus na własną odpowiedzialność oraz ponosi odpowiedzialność za wszelkie koszty poniesione w związku z takim transportem.

 Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących sytuacji, w przypadku których koszty naprawy bedzie ponosił klient, nawet jeśli wystąpiły one w okresie gwarancyjnym określonym powyżej.

- (a) Wszelkich wad powstałych w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (takiego jak czynność niewymieniona w instrukcji obsługi lub w innych instrukcjach itp.).
- (b) Wszelkich wad powstałych w wyniku naprawy, modyfikacji, czyszczenia itp., przeprowadzanych przez osoby inne niż personel firmy Olympus lub autoryzowanego punktu serwisowego Olympus.
- (c) Wszelkich wad lub uszkodzeń powstałych w trakcie transportu oraz w wyniku upadku, uderzenia itp., mających miejsce po nabyciu produktu.
- (d) Wszelkich wad lub uszkodzeń powstałych w wyniku pożaru, trzęsienia ziemi, powodzi, uderzenia pioruna, innych klęsk żywiołowych, zanieczyszczenia środowiska lub źródeł niestabilnego napięcia.
- (e) Wszelkich wad powstałych w wyniku niestarannego lub nieprawidłowego przechowywania (takiego jak przechowywanie produktu w wysokiej temperaturze i wilgotności, w pobliżu preparatów odstraszających owady lub toksycznych substancji itp.), niewłaściwej konserwacji itp.
- (f) Wszelkich wad powstałych w wyniku stosowania zużytych baterii itp.
- (g) Wszelkich wad powstałych w wyniku dostania się piasku, błota itp. do wnętrza obudowy produktu.
- (h) Żwrotu produktu bez niniejszej karty gwarancyjnej.

- Jeżeli w karcie gwarancyjnej wprowadzono jakiekolwiek poprawki dotyczące roku, miesiąca i dnia zakupu, nazwiska klienta, nazwy przedstawiciela oraz numeru seryjnego.
- (j) Jeżeli wraz z niniejszą kartą gwarancyjną nie okazano dowodu zakupu.
- Ňiniejsza gwarancja dótyczy wyłącznie próduktu; gwarancja nie obejmuje pozostałego wyposażenia dodatkowego, takiego jak pokrowiec, pasek, pokrywka obiektywu i baterie.
- 5. Wyłączna odpowiedzialność firmy Olympus tytułem niniejszej gwarancji jest ograniczona do naprawy lub wymiany produktu. Z gwarancji wyłącza się wszelką odpowiedzialność za jakiekolwiek szkody pośrednie poniesione przez klienta z powodu wady produktu, w szczególności za jakiekolwiek uszkodzenia obiektywów, filmów, innego wyposażenia bądź akcesoriów używanych wraz z produktem lub za jakiekolwiek straty wynikające ze zwłoki w naprawie czy z utraty danych. Niniejsze wyłączenie nie zmienia obowiązujących przepisów prawa.

#### Uwagi dotyczące przechowywania gwarancji

- 1. Niniejsza gwarancja jest ważna wyłącznie, jeżeli karta gwarancyjna została prawidłowo wypełniona przez personel firmy Olympus lub autoryzowanego przedstawiciela oraz gdy inne dokumenty stanowią dostateczny dowód zakupu. W związku z tym prosimy o sprawdzenie, czy na karcie gwarancyjnej jest wpisane Twoje nazwisko, nazwę przedstawiciela, numer seryjny urządzenia oraz rok, miesiąc i dzień zakupu, bądź czy do niniejszej kwarty gwarancyjnej dołączono orginał faktury lub paragon zakupu (na którym widnieje nazwa przedstawiciela, data zakupu oraz typ produktu). Firma Olympus zastrzega sobie prawo odmowy bezpłatnej naprawy w przypadku niewypełnionej karty gwarancyjnej oraz braku powyższego dokumentu lub gdy zawarte w nim informacje są niepełne lub nieczytelne.
- Ponieważ niniejsza karta gwarancyjna nie podlega ponownemu wystawieniu prosimy przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
  - · Zobacz wykaz sieci autoryzowanych punktów serwisowych Olympus w różnych krajach.

#### Wyłączenie odpowiedzialności

Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela gwarancji, bezpośredniej ani pośredniej, w ązku z treścią niniejszej instrukcji oraz oprogramowania i nie będzie odpowiedzialna prawnie za żadną dorozumianą gwarancję przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu lub żadne szkody przypadkowe lub pośrednie (w tym, między innymi, utratę zysków, wystąpienie utrudnień w prowadzeniu działalności lub straty informacji) powstałe w wyniku niemożności posługiwania się niniejszymi materiałami informacyjnymi, oprogramowaniem lub sprzętem. Systemy prawne niektórych krajów nie dopuszczają powyższego ograniczenia lub wyłączenia odpowiedzialności za doznane szkody, w związku z tym może nie mieć ono zastosowania w Państwa przypadku.

## Indeks

#### A

Adapter wielofunkcyjny	51
Akumulatory NiMH	49
ALL ERASE A	19
ALL INDEX	26
ALL PRINT	26
AUCTION \lambda	17
Auto (fotografowanie) AUTO	10
Auto (lampy błyskowa)	13
Autofokus	41
AVAILABLE LIGHT 🥥	17

#### в

BACKUP	22
Bateria	56
BEACH _	17
BEHIND GLASS 17	17
BLACK & WHITE	20
Blokada ostrości	9
Blokada pokrywy	50
Błysk dopełniający 4	13
BRIGHTNESS	21

#### C

CALENDAR (edycja)	21
CALENDAR (odtwarzanie)	19
Całkowity czas nagrywania	19
CAMERA MENU	15
CANDLE 👪	17
CCD 22,	42
COLOR	22
CUISINE 11	17
CUSTOM PRINT	25
Czas nagrywania	43
Czas odtwarzania	19

#### D

Data i godzina 🕘	23 54
DIGITAL ZOOM	15
DOCUMENTS 💣	17
DPOF 27,	54
Drukowanie bezpośrednie	24
Dźwigienka zoomu 11,	40

#### Е

EASY PRINT	24
EUII Ekran kalendarza	20
ERASE	19
Exposure	42

#### F

18
17
22
22
20
13

#### G

GUIDE SHOOTING	10
<b>H</b> HQ	16
I IMAGE QUALITY INDEX INDOOR 22 Instrukcja obsługi	16 19 17 14

#### J

JPEG	 54

#### κ

Kabel USB Kabel wideo	24, 30, 33, 38 23
Karta	15, 22, 50
Karta xD-Picture Card	15, 50
Klawisze strzałek (Δ∇⊲▷)	12
Kompresja	16
Komunikat o błędzie	
Korekta ekspozycji 🛃	12

#### L

-	
Lampa błyskowa	13
Lampa błyskowa wyłączona (3)	13
Lampka odczytu karty	35, 44, 51
Lampka samowyzwalacza	12, 44
LANDSCAPE + PORTRAIT A	10
	10
LAYOUT	21

#### Ł

Ładowanie lampy	błyskowej		40
-----------------	-----------	--	----

#### Μ

Makro 😴	12
MEMORY FORMAT	22
Menu	14
Menu główne	14
Możliwa do zapisania ilość zdjęć	43
Monitor	
MOVIE PLAY	
MULTI PRINT	
MUSEUM III	17

#### Ν

Naciskanie do końca	
Naciskanie do połowy	
Nagrywanie wideo 🍄	10
NIGHT + PORTRAIT 3	17
NIGHT SCENE Ra	10
NORMAL (COLOR)	22
NORMAL (monitor)	23
NORMAL (SLIDESHOW)	
NTSC	23

#### 0

Obracanie zdjęć 🖆	18
Odtwarzanie na telewizorze	23
Odtwarzanie pojedynczych zdjęć	11

OLYMPUS Master	15,	30
Ostrość		9

#### Ρ

PAL
Pamięć wewnętrzna 22, 50
PANORAMA
Pasek zoomu 15
PC
PictBridge
Piksele
PIXEL MAPPING
PLAYBACK MENU 18
Pokrywa komory baterii / karty 50
Pokrywa złączy 23, 24, 33
PORTRAIT 9 10
Powiększanie obrazu Q 11
Pozostały czas nagrywania 10
PRINT ORDER L 21, 26, 27
Przewodnik po menu 13
Przycinanie 🛱 20
Przycisk 🖧 (drukuj) 13, 24
Przycisk 💽 (OK) 12
Przycisk 📩 (tryb fotografowania)
Przycisk $\nabla \mathfrak{H}$ (samowyzwalacz) 12
Przycisk <b>A</b> (kompensacja ekspozycji) 12
Przycisk ► (tryb odtwarzania) 9
Przycisk 🖗 (skasuj) 13
Przycisk 🖓 (makro) 12
Przycisk > \$ (tryb lampy błyskowej) 13
Przycisk DISP./
Przycisk <b>MENU</b> 12, 15
Przycisk POWER

#### R

REDEYE FIX	20
Redukcja szumów	42
Redukcja zamazań obrazu 🕪	10
Regulacja jasności monitora	23
RESET	16
Rezerwacja pojedynczych zdjęć do druku 🕰	28
Rezerwacja wszystkich zdjęć do druku 25	29
Rozmiar obrazu	53

#### s

Samowyzwalacz 🕉	12
SATURATION	21
SCN (sceneria) 10,	17
SEL. IMAGE 🟠	19
SELF PORTRAIT 🎇	17
SEPIA	20
SETUP	22
SHQ	16
Skala pamięci	40
SLIDE	18
SLIDESHOW	18
SNOW 🖏	17
SPORT 🗞	10
Spust migawki	9
SQ	16
SQ1	16
SQ2	16

STANDARD		24
Sterownik US	B	38
SUNSET 🚔		17

#### т

•	
Tarcza wyboru trybu fotografowania	10
TFT	54
TITLE	20
Tryb fotografowania 👩	52
Tryb fotografowania z lampą błyskową 4	12
Tryb odtwarzania 🕨 11,	17
Tryb super makro	12
Tryb uśpienia	40

#### U

#### v

•		
VIDEC	DOUT	23

#### w

Wybieranie języka 🚱 🗐	22
Wykonywanie zdjęcia	10
Wyświetlanie indeksu 💽	11
x	
	10

18
51
6, 44
.23, 24, 33
20
11
18
11



http://www.olympus.com/

#### OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokio, Japonia

#### OLYMPUS IMAGING AMERICA INC. =

2 Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, USA., Tel. 631-844-5000

#### Wsparcie techniczne (USA)

24/7 automatyczna pomoc online: http://www.olympusamerica.com/support Wsparcie techniczne dla klientów: Tel. 1-888-553-4448 (bezpłatny)

Dział wsparcia technicznego pracuje w godzinach od 8 do 22 (od poniedziałku do piątku) czasu wschodnioamerykańskiego (ET) e-mail: distec@olympus.com Uaktualnienia oprogramowania Olympus można uzyskać pod adresem: http://www.com.com/districtionameryklicitici.com/districtici.com/districti.com/districtici.co

http://www.olympus.com/digital

#### OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

 
 Biura:
 Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Niemcy Tel.: +49 40 -23 77 3-0 / Faks: +49 40 - 23 07 61

 Dostawy towarów:
 Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Niemcy

 Listy:
 Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Niemcy

#### Europejskie wsparcie techniczne dla klientów:

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stron internetowych

#### http://www.olympus-europa.com

Iub do kontaktu telefonicznego pod BEZPŁATNYM NUMEREM\*: 00800 - 67 10 83 00 dla Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Luksemburga, Niemiec, Norwegii. Portugalii Szwaicarii. Szwaciu. Wielkiel Brytanii. Włoch.

 Należy pamiętać, że niektórzy operatorzy (komórkowi) usług telefonicznych nie zapewniają dostępu do powyższego numeru lub wymagają wprowadzenia dodatkowego prefiksu przed numerami +800.

W przypadku, gdy nasi klienci nie pochodzą z powyższych krajów lub nie mogą uzyskać połączenia z powyższym numerem, prosimy dzwonić pod następujące PŁATNE NUMERY: **+49 180 5 - 67 10 83** lub **+49 40 - 23 77 38 99**. Nasze wsparcie techniczne dla klientów dostępne jest od 9.00 do 18.00 czasu środkowoeuropejskiego (od poniedziałku do piatku).

©2006 OLYMPUS IMAGING CORP.